



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

## 26-е пленарное заседание

Понедельник, 26 сентября 2011 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер ..... (Катар)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Камара (Либерия), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

### Пункт 8 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Республики Узбекистан Его Превосходительству Элёру Ганиеву.

**Г-н Ганиев** (Узбекистан): Позвольте приветствовать участников шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи ООН и пожелать успешной работы. Мне доставляет большое удовольствие поздравить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна с переизбранием на этот высокий пост на второй срок. Я также хотел бы поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с избранием на пост председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят шестой сессии и пожелать ему плодотворной работы.

В 2011 году Узбекистан отмечает одну из самых знаменательных дат своей современной исто-

рии — 20-летие независимости. Прошло всего 20 лет с того времени, как Республика Узбекистан, став независимым государством, вошла в число полноправных членов Организации Объединенных Наций, добившись права самой решать и строить свое настоящее и будущее. Узбекистан за истекший период прошел огромный путь в том, что касается строительства независимой государственности, развития национальной экономики, модернизации страны.

За эти годы Республика Узбекистан из страны с односторонней, гипертрофированной сырьевой экономикой, разрушительной монополией производства хлопка-сырца, неразвитой производственной и социальной инфраструктурой, низким уровнем потребления на душу населения превратилась в современную страну с устойчиво развивающейся экономикой.

Очевидным свидетельством этого является тот факт, что экономика Узбекистана за 20 лет независимого развития выросла в 3,5 раза, совокупный доход населения — в 20 раз. Несмотря на негативное воздействие продолжающегося мирового финансово-экономического кризиса, Узбекистан сохраняет устойчивые темпы развития. Последние пять лет темпы роста валового внутреннего продукта составляли в среднем 8,5 процента, и в нынеш-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



нем году мы ожидаем, что достигнутый уровень роста будет сохранен.

Разительные перемены достигнуты в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. За годы независимости государственные расходы на социальную сферу увеличились более чем в 5 раз. Ежегодно около 60 процентов бюджета направляется на развитие здравоохранения, образования, коммунального хозяйства, социальную защиту населения и другие отрасли. Обеспеченность чистой питьевой водой населения составляет 82,5 процента, а природным газом — 83,5 процента.

Хотел бы особо подчеркнуть ту огромную роль и значение, которую приобретают во всех этих изменениях образовательные процессы и рост уровня сознания людей. Ежегодные расходы на образование в Узбекистане составляют 10-12 процентов от ВВП, в то время как в мировой практике этот показатель, как правило, не превышает 3-5 процентов. В стране реализована уникальная национальная программа по подготовке кадров, с 2009 года введено обязательное двенадцатилетнее образование. Создано более 1600 современных профессиональных колледжей и академических лицеев.

Эти не часто встречающиеся в мировой практике показатели наглядно подтверждают, что для нас главной целью являются жизнь человека, обеспечение и защита его интересов. Основой этих достижений явилась принятая в первые же годы независимости собственная, «узбекская» модель демократизации страны, перехода к социально ориентированной рыночной экономике.

Наша страна неуклонно движется к достижению цели — войти в число современных развитых, демократических государств, обеспечить своему народу высокое качество жизни и достойное место в мировом сообществе.

Сегодня есть все основания утверждать, что мы добились главного — процесс реформирования и демократизации страны приобрел необратимый и последовательный характер, а сформулированная в ноябре 2010 года президентом Узбекистана Исламом Каримовым Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране обеспечивает поступательное движение и усиление модели долгосроч-

ного устойчивого развития Узбекистана. Концепция предполагает дальнейшую демократизацию государственной власти и управления, реформирование судебной-правовой системы, формирование и развитие институтов гражданского общества, обеспечение свободы слова и информации, развитие избирательного законодательства, дальнейшее углубление рыночных реформ и либерализацию экономики.

Оценивая положение дел в Центральной Азии, необходимо отметить, что регион в силу своей геополитической и геостратегической значимости, богатейших природных ресурсов продолжает оставаться в центре внимания мирового сообщества в контексте растущих угроз и вызовов безопасности и стабильности в мире.

Во-первых, важнейшим дестабилизирующим фактором не только в регионе, но и во всем мире остается продолжающаяся более 30 лет война в Афганистане. И ситуация здесь, к большому сожалению, остается напряженной, несмотря на все принимаемые сегодня международным сообществом меры. Необходимо особо подчеркнуть, что сегодня уже ни для кого не остается сомнений в том, что военного решения афганской проблемы нет. Об этом говорят практически все руководители стран, в том числе вовлеченных в решение афганской проблемы, а также, непосредственно, военное командование коалиционными силами в Афганистане.

По нашему твердому убеждению, проблемы своей страны должен решать сам афганский народ. Только через достижение компромисса между противоборствующими сторонами, вовлечение в этот процесс самих афганцев, а также социально-экономическое возрождение Афганистана с помощью мирового сообщества — только в этом можно найти выход из тупикового положения, в котором находятся сегодня проблемы Афганистана.

Об этом президент Узбекистана Ислам Каримов говорил неоднократно, об этом же было заявлено еще в апреле 2008 года на саммите НАТО в Бухаресте. Будущий Афганистан видится нам как мирное, стабильно развивающееся государство, которое не представляет никакой угрозы окружающим странам, с тем чтобы народы, проживающие в этом регионе, могли в полной мере реализовать возможности дружественных, взаимовыгодных и равноправных отношений с этой страной. И Узбекистан будет и дальше проводить политику добро-

соседства и сотрудничества в отношении Афганистана на двусторонней основе, исходя из взаимных национальных интересов.

Во-вторых, трагические события в Кыргызстане в июне 2010 года стали серьезным вызовом миру и стабильности в регионе Центральной Азии. Прошло более года после этих кровавых событий, однако и по сей день не сделаны никакие политические и юридические заключения в отношении всех причастных к ним сил и конкретных лиц — заказчиков, организаторов и исполнителей этих преступлений. Пока эти расследования не будут доведены до конца и виновники, независимо от их национальности, происхождения и занимаемой должности, не понесут заслуженного наказания, трудно ожидать восстановления доверия и сотрудничества между узбекской общиной и киргизами.

В-третьих, на социально-экономическое развитие не только нашей страны, но и всего региона Центральной Азии негативно влияет экологическая катастрофа Аральского моря, которое практически в период жизни одного поколения превратилось из когда-то одного из уникальных, красивейших морей в высыхающий и исчезающий водоем. Сегодня в Приаралье возник сложный комплекс не только экологических, но и социально-экономических и демографических проблем, имеющих планетарные последствия, в чем лично убедился Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун при посещении Арала в прошлом году.

В этих условиях контрпродуктивными и опасными являются попытки реализовать проекты по возведению в верховьях Амударьи и Сырдарьи гигантских гидросооружений, создающих серьезные угрозы безопасности населения с точки зрения как экологических, социальных и техногенных рисков, так и сохранения объема и режима стока рек.

Занимаясь такими проблемами, мы исходим из того, что при любом использовании трансграничных рек должны учитываться интересы всех государств, расположенных на территории их бассейнов, и должны соблюдаться соответствующие нормы международного права. Речь, в частности, идет о конвенциях Организации Объединенных Наций по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер от 17 марта 1992 года и о праве несудоходных видов использования международных водотоков от 21 мая 1997 года.

Мы не игнорируем право стран верховья на развитие гидроэнергетики. На наш взгляд, этот сектор экономики является очень важным. Однако было бы гораздо рациональнее и безопаснее строить каскады малых ГЭС с аналогичной суммарной мощностью выработки энергии. Позиция нашей страны не только полностью соответствует нормам международного права и правилам в этой области, но и, что немаловажно, вытекает из них.

В заключение хотел бы отметить, что Узбекистан, поддерживает предложенную Председателем Генеральной Ассамблеи тему общих дебатов «Роль посредничества в мирном урегулировании споров». Мы всецело разделяем важность соблюдения норм международного права, укрепления многосторонних механизмов обеспечения стабильного и справедливого миропорядка, способного действительно реагировать на возникающие угрозы региональной стабильности и международной безопасности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и внешней торговли Республики Исландия Его Превосходительству г-ну Оссуру Скарфединссону.

**Г-н Скарфединссон** (Исландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Его Превосходительство посла Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии и заверить его в том, что он может рассчитывать на полное сотрудничество со стороны исландской делегации.

В последние недели мы стали свидетелями самого страшного в этом столетии голодного кризиса в районе Африканского Рога. Он является болезненным напоминанием о том, что борьба с бедностью и голодом по-прежнему остается важнейшей и сложнейшей задачей нашего времени. Наш коллективный долг и обязанность — помочь нашим самым слабым братьям и сестрам. Мы, более богатые страны, должны активизировать наши усилия по оказанию чрезвычайной помощи. Мы должны действовать с большей оперативностью и проявлять больше щедрости, с тем чтобы помочь тем, кто испытывает нехватку самого необходимого для жизни — продовольствия и воды. Я могу сказать, друзья мои, что в Исландии мы решили действительно сделать это.

Я очень рад сообщить сегодня Ассамблее о том, что исландский парламент единодушно принял решение в предстоящий финансовый год существенно увеличить наш взнос в рамках оказания помощи развивающимся странам. Он также принял план нарастить объем нашей помощи до уровня 0,7 процента от нашего валового национального дохода. Это наше обязательство было поддержано всеми политическими партиями, представленными в исландском парламенте.

Борьба с голодом и нищетой является одновременно и борьбой, которую мы ведем, чтобы защитить нашу планету от опустошения в результате продиктованных жаждой наживы действий отдельных представителей рода человеческого. Все члены Ассамблеи знают, что в следующем году мы будем отмечать двадцатую годовщину новой яркой концепции, сформулированной на состоявшейся в Рио исторической встрече на высшем уровне «Планета Земля». За прошедшие 20 лет вызывающие глубокую тревогу экологические проблемы действительно выдвинулись на центральное место в глобальной повестке дня. Но Ассамблее также известна и горькая правда, которая состоит в том, что принятые в Рио грандиозные планы по-прежнему далеки от своей реализации. По-прежнему требуются практические меры. Сейчас как никогда актуально действовать решительно.

Ключевой темой Рио в следующем году будет «зеленая экономика». Я заверяю Ассамблею в том, что наша страна обладает соответствующим опытом, которым она может поделиться, с тем чтобы помочь начать «зеленую революцию». Возобновляемые источники энергии, здоровая морская среда, устойчивое землепользование и, что не менее важно, гендерное равенство — все эти четыре вопроса, которые всегда были в центре исландской внешней политики, мы вынесем на рассмотрение в Рио в следующем году. Нам действительно необходима революция — «зеленая революция». Мы должны добиться сейсмического сдвига — перейти от ископаемых видов топлива к возобновляемым источникам энергии. Это единственный способ изменить курс корабля.

В Исландии имеется передовая технология использования геотермальной энергии, которой мы хотим поделиться. Этот замечательный источник возобновляемой энергии является наиболее недооцененным и забытым способом производства де-

шевой электроэнергии в мире. Разумеется, геотермальная энергия не является панацеей, но налаживание ее производства должно быть частью комплекса мер, который мы должны разработать для решения проблемы выбросов. Многие члены Ассамблеи знают, что в Центральной и Южной Америке, Восточной Африке и Юго-Восточной Азии есть огромные территории, которые обладают огромным потенциалом в плане использования геотермальной энергии. Исландский опыт в сочетании с внешним финансированием может иметь большое значение для того, чтобы сделать эти территории самодостаточными с точки зрения «зеленой энергетики».

Являясь одним из крупнейших рыболовецких государств, Исландии неизменно со всей серьезностью подходит к охране здоровья океанов и морей. Сегодня изменение климата угрожает новыми проблемами для рыболовства во всем мире. В данный момент, когда мы обсуждаем здесь эти проблемы, окисление океанов в результате происходящих по вине человека выбросов углерода ухудшает состояние морской среды. Особенно сильно этому подвержены Арктика и прилегающие к ней районы, которые являются моей родиной. Как морской биолог, я боюсь, что, скорее раньше, чем позже, это может сказаться на мировых рыбных запасах, которые являются жизненно важным источником белка для более 1 миллиарда человек. Это еще один аргумент в пользу того, почему нам столь безотлагательно необходимо заключить в конце этого года соглашение о сокращении выбросов парниковых газов, которое придет на смену Киотскому протоколу.

Каждый день арктические медведи становятся молчаливыми свидетелями воздействия изменения климата. Снег, который я видел в детстве, сегодня быстро превращается в редкое явление для моих двух дочерей-подростков. Печальная истина состоит в том, что ледники и ледяной покров в Арктике тают гораздо быстрее, чем можно было ожидать. Конечно верно и то, что исчезновение морского льда откроет новые и более короткие транспортные маршруты из Тихого океана в Северную Атлантику через Северный Ледовитый океан. Мы, конечно, также получим огромные площади, открытые для разработки нефтяных и газовых ресурсов.

Однако за это нам придется заплатить большую цену. Климатические изменения вынуждают такие народы Арктики, как наши соседи в Гренлан-

дии, менять свой образ жизни. Эти изменения также приведут к таянию тундры, которая служит углеродным буфером против этой климатической системы, и таким образом еще больше ускорят темпы глобального потепления. И без того хрупкая экосистема Арктики станет еще более неустойчивой.

Позвольте мне напомнить о том, что произошло в Мексиканском заливе, и о том, что в условиях экстремального холода Арктики нефть расщепляется очень, очень медленно. Мы должны регламентировать эксплуатацию ресурсов Арктики очень жесткими правилами. Это должно стать предварительным условием для любых предпринимаемых человеком шагов на пути освоения арктических ресурсов.

Меня часто спрашивают, может ли такая страна, как Исландия, которая географически является небольшой, но в которой, нужно признать, проживает немного меньше людей, чем в большинстве других стран, иметь право голоса в принятии решений по вопросам глобального значения, будь то в Рио или в Нью-Йорке. Ну что же, говоря словами одного известного государственного деятеля, который выступал с этой самой трибуны несколько дней назад: «Да, мы можем!».

Двадцать лет назад, в 1991 году, мы в Исландии следили по телевидению за тем, как тысячи мужественных латвийцев, литовцев и эстонцев становились вершителями своей судьбы. Они обратились к международному сообществу, в том числе к Исландии, и попросили помощи в том, чтобы растопить то холодное отношение, которое существовало к вопросу их международного признания.

Великий государственный деятель Великобритании лорд Палмерстон однажды сделал известное заявление, суть которого сводилась к тому, что не существует такого понятия как вечная дружба между странами, есть только вечные интересы, определяющие политику стран по отношению друг к другу. Этот широко известный постулат до сих пор звучит в стенах отсталых школ политологии. Друзья мои, если бы точка зрения Палмерстона восторжествовала, Исландия не прислушалась бы к призывам борцов Балтии за свободу. Но мы сделали это. В историческом 1991 году Исландия стала первой страной, которая признала восстановленный суверенитет государств Балтии. Мы сделали это из уважения к принципам, которые столь жизненно

важны для малых государств: право выбирать свою собственную судьбу, определять свое собственное будущее — неоспоримое право малых наций быть независимыми. Принципы все-таки имеют значение в политике.

Исходя из того же самого принципа, в соответствии с которым Исландия в 1991 году признала государство Балтии, сегодня мы поддерживаем борьбу Палестины за государственность. Основываясь на этом самом принципе, Исландия считает, что международное сообщество должно приветствовать Палестину в качестве нового государства — члена Организации Объединенных Наций на основе границ до 1967 года, в соответствии с точно теми же критериями, которые перечислены Европейским союзом, «четверкой» и недавно президентом Барак-ом Обамой в его решительной речи в мае месяце.

Я был в Газе. Я говорил с людьми: с рыбаками, которые больше не могут заниматься своим промыслом; молодыми людьми, которые не имеют работы; семьями, которые нуждаются в крыше над головой. Я был и на Западном берегу. Я своими собственными глазами видел, как земля палестинцев буквально разрезается на куски ужасающими разделительными стенами. Это неправильно. Это несправедливо. Это противоречит всем моральным нормам, которые Исландия когда-либо отстаивала в качестве защитницы прав человека.

Мы должны помнить о том, что Палестина на самом деле проделывает сегодня то же самое, что делал Израиль в 1947 году, и Исландия, а также множество других государств поддержали действия Израиля в то время. Израиль обратился в Организацию Объединенных Наций и получил государственность. Палестина заслуживает того же самого. И я считаю лицемерием предлагать что-либо иное. В разгар демократической революции, принесенной свежими ветрами «арабской весны» и вдохновленной не в последнюю очередь женщинами и молодежью, было бы глупо отказывать Палестине в праве на государственность. Такой отказ будет препятствовать примирению в этом регионе.

Таким образом, хотя возможно это не будет сюрпризом для государств-членов, Исландия проголосует «за», когда резолюция по вопросу предоставления Палестине государственного статуса будет вынесена на голосование в Генеральной Ассамблее. Более того, правительство Исландии полно реши-

мости полностью признать Палестину и на следующей неделе направит в парламент Исландии резолюцию о признании Палестины суверенным и независимым государством.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Алжира Его Превосходительству г-ну Мураду Меделси.

**Г-н Меделси** (Алжир) (*говорит по-арабски*): Президент Алжирской Народной Демократической Республики Его Превосходительство г-н Абдельазиз Бутефлика доверил мне честь выступить в этот раз перед Генеральной Ассамблеей. Прежде всего, я хочу поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с началом его председательствования в ходе шестидесяти шестой сессии. Его профессиональный опыт в Организации Объединенных Наций и его личные качества, несомненно, послужат успеху нашей работы.

Я также отдаю должное его предшественнику, г-ну Йозефу Дайссу за его выдающиеся усилия. Наконец, я вновь поздравляю Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна в связи с его повторным назначением и выражаю удовлетворенность моей страны тем, как активно он руководит работой и ролью Организации.

По случаю присоединения Республики Южный Судан к семье Организации Объединенных Наций от имени нашей страны я тепло поздравляю народ и правительство этой братской страны.

Главная тема этой сессии, а именно роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами, была выбрана в условиях усиления напряженности, возвращения экономических и финансовых кризисов, роста неразрешенных проблем и сокращения усилий и взаимодействия в рамках многостороннего подхода.

Современный глобализированный, но полный противоречий мир утерял свои социальные структуры и социальное равновесие и попал под перекрестное воздействие новых неуправляемых сил и неравных отношений. Поэтому та международная система, которая была создана в 1945 году, сегодня требует адаптации к современным потребностям, с тем чтобы отвечать ожиданиям народов мира.

Алжир с особым интересом следит за текущими событиями в некоторых странах нашего региона,

которые привели к потере многих человеческих жизней и серьезному материальному ущербу. Алжир осуждает насилие в некоторых странах и вновь призывает к политическому урегулированию всех текущих ситуаций на основе устремлений народа к свободе, справедливости и демократии, а также на основе уважения суверенитета каждой страны и международного права.

В отношении Ливии Алжир поддерживает быстрое восстановление мира и безопасности и формирование такого правительства, в котором представлены все группы ливийского общества. Мы убеждены, что стабильность Ливии является основополагающим элементом для стабильности всего региона. С этой трибуны Алжир вновь подтверждает свою готовность немедленно начать сотрудничать с новыми властями Ливии с целью укрепления полноценного и образцового двустороннего взаимодействия в духе братства и солидарности.

Последние события в арабском мире окажут прямое влияние на ситуацию на Ближнем Востоке. В этой связи, продолжение израильской оккупации Палестины и других оккупированных арабских территорий, а также отсутствие реальных перспектив установления справедливого и долгосрочного мира в этом регионе являются источником глубокой озабоченности Алжира. Тупиковая ситуация в процессе мирных переговоров по Ближнему Востоку, продолжение строительства поселений, а также кампании по иудаизации священного города Аль-Кудс все больше отдаляют перспективу достижения справедливого и долгосрочного мира, основанного на принципе «земля в обмен на мир».

Такая ситуация, характеризующаяся серьезными дополнительными рисками и неопределенностью в и без того нестабильном регионе, является не только оскорблением для народов региона, но и вызовом для международного сообщества. Среди таких вызовов бесчеловечная блокада сектора Газа и его побережья представляет собой настоящее коллективное наказание для его жителей.

Просьба Палестинской администрации о признании Палестины на этой сессии полноправным государством — членом Организации Объединенных Наций дает Организации Объединенных Наций возможность в некоторой степени исправить несправедливость, длившуюся более 60 лет. Принятие Палестины в члены Организации Объединенных

Наций будет четким и недвусмысленным ответом международного сообщества, свидетельствующим о его решимости соблюдать международное право и отвергать политику свершившегося факта.

В этом контексте Алжир выражает озабоченность существующими силовыми экономическими мерами и односторонними санкциями против развивающихся стран. Я хотел бы в этой связи напомнить о блокаде, которая действует против Кубы в течение уже более полувека.

Еще одним вопросом повестки дня Организации Объединенных Наций, который требует особого внимания, является положение в Западной Сахаре. Мы должны сделать все возможное для продвижения диалога и переговоров, которые являются единственным средством обеспечения народу Сахары возможности свободно осуществить свое право на самоопределение. В этой связи Алжир заявляет о своей готовности всемерно поддерживать усилия Генерального секретаря и его Личного посланника, а также призывает обе стороны, Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО, продемонстрировать дух ответственности в урегулировании этого конфликта, который, к сожалению, длится слишком долго.

В этом году исполнилась десятая годовщина террористических нападений, которые были совершены 11 сентября 2001 года. Пришло время, чтобы международное сообщество подтвердило свою полную приверженность борьбе с международным терроризмом. Прогресс, уже достигнутый в деле искоренения этой чумы, нас не удовлетворяет и не позволяет нам ослабить нашу бдительность. Напротив, мы должны быть готовы найти надлежащие решения коренным причинам терроризма и его многочисленных проявлений.

Алжир хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть необходимость, во-первых, достижения консенсуса в отношении скорейшего принятия международной конвенции против терроризма; во-вторых, принятия протокола, запрещающего выплачивать террористам выкуп; и, в-третьих, предотвращения использования информационных и коммуникационных технологий в преступных целях.

Для успеха этого подхода мы должны вновь начать неукоснительно соблюдать основополагающие принципы нашего сотрудничества, сохраняя универсальный характер нашей Организации, обес-

печивать верховенство международного права и полностью применять правила многосторонности.

Нынешние изъяды в мировом руководстве проявляют себя ежедневно в различных кризисах. В этой связи я хотел бы отметить неспособность Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности справляться с конфликтами, которые угрожают международному миру и безопасности, и даже обеспечить выполнение своих собственных резолюций. Во-вторых, я хотел бы коснуться нынешнего глобального финансово-экономического кризиса и его последствий для развивающихся стран. Этот кризис обнажил систему и подставил ее под все превратности рынка, который работает больше на потребности и прибыль крупных частных компаний, чем на потребности экономического роста и развития. Эта система исключает Юг из процесса управления соответствующих международных учреждений и из процесса определения правил, которые регулируют их работу. В-третьих, я хотел бы сказать, что трагические последствия изменения климата реально угрожают будущему международного сообщества.

На фоне таких реальностей мы должны в рамках Организации Объединенных Наций принять глобальный всесторонний подход, который позволит, во-первых, провести общую реформу Организации Объединенных Наций, как предварительное условие создания финансовых учреждений, которые могут оправдать ожидания наших стран, противостоять спекулятивным движениям и фактическому господству рынков над реальностями мировой экономики. Во-вторых, реформа Организации Объединенных Наций должна позволить создать эффективную коллективную систему безопасности, способную решать весь спектр сложных проблем, стоящих перед международным сообществом. В-третьих, для углубления понимаемая стоящих перед нами задач и для принятия решительных мер по преодолению создаваемых изменением климата проблем, мы должны обеспечить успех предстоящих мероприятий и программ Организации Объединенных Наций.

В этот решающий момент мирового развития Алжир выступает за принятие глобального подхода, потому что он участвует в осуществлении некоторых инициатив, которые показывают всю их эффективность на региональном уровне. В этой связи я хотел бы отметить усилия, которые страны Сахеля

вместе со своими партнерами прилагали на международной конференции по вопросам развития и борьбы с терроризмом, которая недавно состоялась в Алжире. Эти усилия позволили нам принять важные решения для сдерживания терроризма, сокращения его последствий и устранения его коренных причин. Но, помимо борьбы с терроризмом, участники этой конференции отметили необходимость поставить один приоритет, о котором мы часто забываем, т.е. вопрос развития, в центр всех усилий по сотрудничеству. Такое сотрудничество имеет сегодня исключительно важное значение на региональном уровне и требует поддержки со стороны наших партнеров с учетом потребностей наших стран.

Последнюю часть моего выступления я хотел бы посвятить мерам, которые моя страна недавно начала принимать для усиления политических, экономических и социальных реформ, направленных на укрепление правопорядка и эффективного управления. В политическом и институциональном плане эти реформы предусматривают пересмотр Конституции, принятие нового закона об информации и СМИ, декриминализацию правонарушений, связанных с деятельностью средств массовой информации, открытие аудиовизуальных органов печати, принятие поправки к закону о политических партиях и закону о выборах, а также укрепление роли женщин в выборных органах.

Политические реформы мы проводим с целью самого широкого поощрения прав человека. Это мы подчеркивали всем специальным докладчикам, посетившим Алжир с ноября 2010 года.

В экономическом плане мы приняли решительные меры для улучшения делового климата, развития продуктивного предпринимательства и укрепления роли компаний и учреждений как движущей силы экономического роста и развития. В социальном плане Алжир заботится о будущем своей молодежи. Мы увеличили число программ оказания помощи молодежи и обеспечения ее занятости, с тем чтобы она могла плавно выходить на рынок труда. Эти меры, разумеется, позволят укрепить демократический процесс и правопорядок с помощью всестороннего подхода, объединяющего все политические и социальные силы моей страны.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю

слово Его Высочеству шейху Абдалле бен Заиду Аль Нахайяну, министру иностранных дел и по делам Содружества Объединенных Арабских Эмиратов.

**Шейх Абдалла бен Заид Аль Нахайян** (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Мне очень приятно воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Председателя этой сессии, который является Постоянным представителем нашего братского Государства Катар, в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят шестой сессии. Я уверен в том, что его опыт в международных политических и дипломатических делах будет способствовать успешной работе этой сессии. Я желаю ему всяческих успехов. Я также хотел бы отдать должное его предшественнику, Его Превосходительству Йозефу Дайссу, за его выдающееся руководство предыдущей сессией Генеральной Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы поздравить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительство Пан Ги Муна в связи с тем, что ему вновь было оказано доверие, и он был переизбран на пост Генерального секретаря этой международной организации на второй срок. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также поздравить Республику Южный Судан в связи с ее вступлением в ряды нашей международной организации в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций, а также народ Ливии в связи с тем, что его Переходный национальный совет занял место Ливии в Организации Объединенных Наций.

Решение серьезных международных проблем зависит от степени согласованности и коллективизма в работе и участия всех государств, в том числе малых и развивающихся стран, в международных директивных структурах, учреждениях и механизмах на основе принципов равенства, справедливости и транспарентности.

Поэтому наша страна прилагает широкомасштабные превентивные дипломатические усилия, с тем чтобы преодолеть напряженность и разногласия, которые возникают в нашем регионе и за его пределами. Объединенные Арабские Эмираты активно стремятся расширить свои гуманитарные и экономические программы в ряде развивающихся стран, особенно в тех странах, которые переживают конфликты или стихийные бедствия, в дополнение



также к своему эффективному вкладу в миротворческие операции, защите гражданского населения и усилиям по восстановлению. Этот вклад свидетельствует о наших широких партнерских связях с целым рядом сторон и о нашей приверженности достижению благородной цели поддержания и укрепления международного мира и безопасности.

Прочный стратегический политический подход, которого придерживаются Объединенные Арабские Эмираты, не сводится лишь к двустороннему и региональному сотрудничеству; он также проявляется в том, как мы решаем все вопросы. Наша страна стремится к установлению мира и безопасности, устранению напряженности в регионе и активизации мер укрепления доверия. Мы следуем такому же подходу к решению вопроса об оккупации Исламской Республикой Иран трех островов ОАЭ: Абу Муса и Большого и Малого островов Томб. После незаконной оккупации этих островов в 1971 году наша страна избрала гибкий дипломатический подход к урегулированию этого вопроса мирным путем, либо через прямые двусторонние переговоры, либо через передачу данного вопроса на рассмотрение Международного Суда. Именно этот подход мы применяем на протяжении последних 40 лет.

Вместе с тем Объединенные Арабские Эмираты выражают свою глубокую озабоченность по поводу отсутствия прогресса в рамках прямых, региональных и международных контактов, которые до сих пор были установлены с Исламской Республикой Иран с целью достижения мирного, справедливого и окончательного решения. Действия, предпринятые Ираном с целью изменения юридической, физической и демографической ситуации на островах, являются недействительными и не имеют юридической силы. Эти действия Ирана также являются нарушением норм международного права, а также Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы призываем Исламскую Республику Иран начать серьезные и прямые переговоры между двумя странами или передать вопрос на рассмотрение Международного Суда в связи с продолжающейся незаконной оккупацией ею трех островов, которые являются неотъемлемой частью территориального суверенитета Объединенных Арабских Эмиратов.

Мы внимательно следим за основными событиями и возникающими трудностями, связанными с палестинским вопросом, которые, к сожалению,

привели к подрыву предпринимаемых усилий, а также шансов на возобновление мирных переговоров. Пора решить этот вопрос во всех его гуманитарных, правовых и политических аспектах. Залогом решения этого вопроса является создание полноценного суверенного государства в пределах границ, существовавших до 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Всеобъемлющий и справедливый мир между арабскими странами и Израилем будет в значительной степени способствовать снижению напряженности и лишит сторонников экстремизма и насилия возможности использовать этот вопрос в качестве основного оправдания их экстремизма и насилия.

Наша страна внимательно следит за последними событиями в братском Королевстве Бахрейн, которые негативно сказываются на его мире и стабильности. Хотя мы расширяем всю необходимую поддержку Королевству Бахрейн, мы осуждаем любое внешнее вмешательство в его внутренние дела.

Мы считаем, что предпринимаемые королем Бахрейна Его Величеством Хамадой бен Исой Аль Халифой меры и добрые услуги в целях содействия национальному диалогу среди всех слоев бахрейнского общества являются важными шагами, направленными на поддержание мира и стабильности в королевстве, сохранение гражданского мира, укрепление национального единства, проведение реформ и достижение прогресса, что тем самым позволит реализовать надежды и чаяния всего народа Бахрейна.

Мы подчеркиваем, что суверенитет, безопасность и территориальная целостность Королевства Бахрейн являются неотъемлемой частью безопасности и стабильности в регионе Залива, а также частью обязанностей Совета сотрудничества стран Залива в регионе. Все члены Совета стремятся укреплять добрососедские отношения со всеми государствами на основе принципов международного права и других международных документов.

ОАЭ вновь подтверждает с этой высокой международной трибуны свою полную приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливии. Мы также подтверждаем нашу приверженность резолюциям Совета Безопасности 1970 (2011) и 1973 (2011) в отношении защиты гражданских лиц. С начала ливийского кризиса мы сосредоточили свое

внимание на гуманитарной составляющей помощи и защиты гражданского населения. Мы реализовали эти цели в рамках усилий международного сообщества. Мы будем и впредь оказывать поддержку Ливии и ее народу на последующем этапе восстановления. Мы считаем, что благородный народ Ливии и его руководство смогут определить цели следующего этапа, с тем чтобы повысить статус Ливии в рамках международного сообщества и укрепить ее развитие и стабильность. Поэтому наша страна призывает своих международных партнеров активизировать их усилия по высвобождению оставшихся замороженных ливийских активов.

Наша страна также внесла весомые прямые взносы на восстановление Афганистана, с тем чтобы восстановить мир и стабильность в стране и облегчить страдания его народа. Успех в этом вопросе будет иметь решающее значение для борьбы с экстремизмом, боевиками и международным терроризмом в регионе Персидского залива. Кроме того, мир и безопасность в Афганистане напрямую сказываются на региональной безопасности и на безопасности региона Персидского залива. С этой трибуны я призываю все афганские стороны сотрудничать в обеспечении всеобъемлющего процесса национального примирения и расширения контроля правительства на все регионы Афганистана. Мы также с нетерпением ожидаем международной конференции по Афганистану, которая состоится в Бонне в декабре этого года.

Обеспечение продовольственной безопасности является одной из наиболее серьезных задач, стоящих сегодня перед человечеством. По оценкам, в 2010 году более 900 миллионов людей во всем мире страдали от хронического голода. Недавняя трагедия, связанная с голодом в районе Африканского Рога, продемонстрировала настоятельную необходимость принятия международным сообществом конкретных усилий по обеспечению защиты наиболее уязвимых народов в период кризиса.

При серьезном обсуждении вопроса о продовольственной безопасности мы не можем забывать о значении водной безопасности, особенно с учетом того факта, что в сельскохозяйственном производстве потребляется около 70 процентов общемировых запасов пресной воды. Поэтому моя страна считает важным обеспечить, чтобы при составлении в будущем планов, направленных на увеличение производства продовольствия во всем мире,

учитывались такие аспекты, как дефицит водных ресурсов и водная безопасность. Наша страна расположена в регионе, который страдает от нехватки воды, вследствие чего мы более остро осознаем ее значение и поэтому обращаемся к международному сообществу с призывом предпринять решительные и безотлагательные меры по решению этой проблемы.

В декабре моя страна будет отмечать свою соковую годовщину. В числе крупных успехов и положительных показателей, достигнутых нами в сфере развития человеческого потенциала, следует отметить улучшение положения и расширение возможностей женщин Эмиратов. При поддержке руководства страны и общества мы смогли достичь оптимального баланса между нашими традициями и теми задачами, которые нам необходимо решить в области развития и участия для построения нашего общества. В этом контексте я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью и отметить учреждение Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). На цели поддержки этой недавно созданной, перспективной структуры Объединенные Арабские Эмираты вносят 5 млн. долл. США в фонд «ООН-женщины».

В заключение хочу выразить надежду на то, что проходящие в рамках нынешней сессии Ассамблеи дискуссии станут вкладом в поощрение и развитие самых различных проявлений взаимопонимания, солидарности и международного сотрудничества во имя решения глобальных проблем, стоящих на нашей повестке дня.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Таджикистана Его Превосходительству г-ну Хамрохону Зарифи.

**Г-н Зарифи** (Таджикистан): Позвольте поздравить Его Превосходительство г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Убежден, что его богатый опыт будет способствовать достижению важнейших результатов в ходе нашей совместной работы. Также имею честь поздравить Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна с переизбранием на пост Гене-

рального секретаря Организации Объединенных Наций.

Две недели назад народ Таджикистана торжественно отметил славную дату в своей современной истории — двадцатую годовщину провозглашения независимости страны. Несмотря на многочисленные трудности и проблемы, за годы независимости Республика Таджикистан смогла добиться значительных успехов, заложивших основу для ее поэтапного социально-экономического развития. Мы глубоко признательны Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам за вклад в становление и развитие независимого, суверенного, правового и демократического Таджикистана.

Вопросы поддержания международного мира и безопасности сохраняют свою первостепенную значимость для всего мирового сообщества. Поэтому государствам — членам Организации Объединенных Наций необходимо проявить должную ответственность и предпринять неотложные коллективные меры для прекращения войн и урегулирования конфликтов. Мы рады урегулированию на юге Судана и приветствуем Республику Южный Судан в качестве нового, 193 члена Организации Объединенных Наций. Таджикистан призывает все заинтересованные стороны приложить максимум усилий для скорейшего и полного урегулирования продолжительного конфликта на Ближнем Востоке. Выражаем поддержку стремлению Государства Палестины занять свое достойное место в сообществе наций в качестве его полноправного члена.

Правительство Таджикистана, осознавая ответственность за преодоление социально-экономических проблем, последовательно наращивает усилия для того, чтобы максимально задействовать собственный потенциал для достижения Целей развития тысячелетия. Реализация национальной стратегии развития Республики Таджикистан остается ключевым направлением в деятельности правительства. Исходя из принципов устойчивого развития экономики, правительство Таджикистана определило три стратегические цели: обеспечение энергетической и продовольственной безопасности и вывод страны из коммуникационной изоляции.

Достижению поставленных задач в области развития могут способствовать также международная торговля и прямые инвестиции. Считаем, что система международной торговли должна оставаться

открытой, справедливой, предсказуемой и недискриминационной. Основываясь на этих принципах, Таджикистан в настоящее время активно ведет переговоры по вступлению во Всемирную торговую организацию (ВТО). В этой связи мы призываем страны — члены Организации поддержать Таджикистан в ускорении процесса его вступления в ВТО.

Проблемы, связанные с изменением климата и вызываемыми им негативными последствиями, неразрешимы без совместных усилий всего мирового сообщества. Известно, что изменение климата влияет и на ресурсы пресной воды, усиливает наводнения, оползни, засухи и другие стихийные бедствия. В Таджикистане, где формируется около 60 процентов всех водных ресурсов Центральной Азии, за последние 30 лет площадь ледников сократилась более чем на 35 процентов. Ускоренное таяние ледников создает дополнительные риски для устойчивого развития и региональной водной, энергетической и продовольственной безопасности. В этой связи президент Таджикистана на Копенгагенском саммите по изменению климата предложил создать международный фонд спасения ледников, который мог бы объединить усилия международного сообщества в этой стратегически важной сфере. Мы надеемся на поддержку данной инициативы со стороны государств-членов.

Комплексное развитие гидроэнергетики вкупе с использованием потенциала других видов возобновляемой энергии не только позволит увеличить мощности, но и будет способствовать обеспечению стабильности и повышению эффективности энергосистем, значительному сокращению вредных выбросов в атмосферу. Республика Таджикистан на протяжении более десяти последних лет живет в условиях жесточайшего дефицита электроэнергии в зимний период. В условиях отсутствия других источников энергии Таджикистану, обладающему огромным гидроэнергетическим потенциалом, жизненно необходимо планомерное и комплексное развитие этой отрасли.

Таджикистан готов к самому тесному сотрудничеству по всем вопросам рационального использования водно-энергетических ресурсов со всеми странами региона с учетом общерегиональных интересов. Об этом не раз было заявлено президентом страны Эмомали Рахмоном, в том числе с трибуны шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединен-

ных Наций и других международных форумов по водной тематике.

Широко известно, что во второй половине XX века регион Центральной Азии столкнулся с крупным экологическим кризисом — усыханием Аральского моря. Игнорирование вопросов, связанных с обеспечением рационального, бережного и ответственного использования природных ресурсов, привело к фактической гибели Аральского моря. Существенно влияет на высыхание Аральского моря и огромное количество водохранилищ, построенных и строящихся на широких просторах низовья. Количество ныне действующих сооружений подобного рода превысило 100, а суммарный объем воды в них превысил нынешний объем Аральского моря более чем в 1,5 раза. Преодоление Аральского кризиса потребует от стран региона не только огромных капиталовложений в водный сектор и сокращения орошаемых земель под влагоустойчивые культуры, но и политической воли и готовности к реализации совместных долгосрочных мер по рациональному использованию водных энергетических ресурсов всего бассейна Аральского моря.

Именно поэтому Таджикистан предложил провести под эгидой Организации Объединенных Наций комплексную экспертизу всей системы водопользования в Центральной Азии, включая рассмотрение вопросов эффективности и рационального функционирования всех существующих водохранилищ и комплексного обследования экологической ситуации в регионе.

Вода — незаменимый и жизненно важный ресурс, имеющий фундаментальное значение для устойчивого развития и сохранения жизни на планете. Необходимо укреплять международное и региональное водное сотрудничество путем эффективного использования потенциала уже существующих механизмов и инструментов. Именно из этих соображений исходила Республика Таджикистан, иницируя провозглашение 2013 года Международным годом воды.

Терроризм остается одной из главных угроз для международного мира и безопасности. Таджикистан решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы считаем, что необходимо ускорить согласование и принятие всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

Составной частью общей борьбы с терроризмом является предотвращение незаконного оборота наркотиков. Острота и масштабность проблем, связанных с наркотиками и их незаконным оборотом, ясно свидетельствуют о глобальной опасности, угрожающей международной стабильности и безопасности в целом. Свою лепту в борьбу с наркотиками вносит и моя страна. В Таджикистане создана солидная антинаркотическая структура, которая в сотрудничестве с другими организациями и государствами предпринимает соответствующие меры по борьбе с незаконным оборотом наркотиков в нашем регионе.

Таджикистан подтверждает приверженность полному и эффективному выполнению Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в сотрудничестве со всеми заинтересованными странами. Моя страна является твердым сторонником безминного региона Центральной Азии. Мы выступаем за принятие практических мер по расчистке заминированных территорий региона от мин и решению других проблем, связанных с последствиями минирования.

Таджикистан не может не волновать ситуация в соседнем Афганистане. С глубокой скорбью и смятением в моей стране восприняли весть о трагической гибели бывшего президента Исламской Республики Афганистан профессора Бурхануддина Раббани. Он был одной из величайших личностей современной истории Афганистана, региона и мира. Мы выражаем наши искренние соболезнования народу и правительству Афганистана в связи с этой невосполнимой утратой.

Таджикистан поддерживает международную стратегию комплексного урегулирования и постконфликтного восстановления Афганистана. Важным фактором в этом направлении мы считаем вовлечение Афганистана в процесс региональной интеграции через экономическое и торговое сотрудничество с соседними государствами. В этой связи я хотел бы отметить роль «Душанбинской четверки» в составе Афганистана, Пакистана, Российской Федерации и Таджикистана, в рамках которой наращиваются усилия по региональному торгово-экономическому сотрудничеству и противодействию угрозам терроризма, наркотиков и организованной преступности.

На сегодняшний день на границе между Таджикистаном и Афганистаном сданы в эксплуатацию пять мостов, а еще три моста находятся на стадии разработки и строительства. В нынешнем году завершилась прокладка ЛЭП-220 из Таджикистана в Афганистан. На решение проблемы нехватки электроэнергии в Афганистане и Пакистане с использованием гидроэнергетического потенциала стран Центральной Азии направлен проект CASA-1000.

Вопросы дальнейшего постконфликтного экономического восстановления Афганистана включены в повестку дня очередной, пятой региональной Конференции экономического сотрудничества по Афганистану, которая состоится будущей весной в Душанбе.

Решение глобальных проблем и наиболее насущных региональных задач невозможно без укрепления всей системы Организации Объединенных Наций. Процесс реформирования Организации Объединенных Наций должен быть рациональным, а сама обновленная Организация Объединенных Наций должна стать сильным партнером, способным адекватно реагировать на события в мире, эффективно противостоять многочисленным глобальным вызовам и угрозам нового поколения.

Таджикистан и впредь будет оказывать Организации Объединенных Наций всемерную поддержку в ее усилиях, направленных на сохранение безопасной, процветающей, чистой и здоровой планеты.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово правительственному советнику по внешним сношениям и международным экономическим и финансовым вопросам Княжества Монако Его Превосходительству г-ну Жозе Бадье.

**Г-н Бадья** (Монако) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне тепло поздравить г-на ан-Насера в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и заверить его в поддержке моей делегации в ходе работы шестидесятой сессии Ассамблеи.

Генеральный секретарь, которого я искренне поздравляю с единодушным переизбранием, на первом заседании в ходе общих прений представил приоритетные задачи, которые он намерен решать в ходе своего второго срока. Его видение, которым

мы будем руководствоваться в наших усилиях и наших дискуссиях в этот период нестабильности и неопределенности, задает параметры новой системы глобального управления, которой, с одной стороны, будет необходимо реагировать на встающие перед нами задачи и на чаяния наших народов, а с другой — учитывать новые реальности современного мира.

Для обеспечения устойчивого развития и построения более безопасного мира, что является одной из императивных задач XXI века, требуется более ответственный подход со стороны всех наших правительств и усиление нашей неизменной поддержки Организации, выполняемую которой важнейшую роль в предотвращении конфликтов, нарушений прав человека и стихийных бедствий необходимо всячески укреплять и поддерживать.

Мы с удовлетворением отмечаем прозорливую инициативу г-на ан-Насера, предложившего в качестве темы нынешних прений роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами. По завершении мирного процесса, поддержанного всеми нами, в нашем сообществе появился новый член — Республика Южный Судан. С начала этого года мощным порывом к свободе и демократии охвачены тысячи женщин и мужчин в арабском мире. «Арабская весна» вновь напомнила об универсальном характере норм и идеалов, проповедуемых нашей Организацией. Справедливость, демократия, уважение человеческого достоинства, равенство и свобода дали новую надежду народам, которые слишком долго подвергались угнетению. Сегодня перед нами стоит задача огромной важности: не разочаровать эти народы.

Правительство Княжества вновь заверяет в своей поддержке и солидарности всех тех, кто борется за соблюдение основных свобод и принципа верховенства права, и в этой связи выражает надежду на то, что в результате достижения справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего урегулирования Государство Израиль и жизнеспособное, суверенное и демократическое палестинское государство смогут жить бок о бок в условиях мира и безопасности.

Прошедший год был отмечен трудностями, с которыми сталкивалась наша Организация. Нам пришлось столкнуться с широкомасштабными стихийными и гуманитарными бедствиями, чрезвычайными

чайными ситуациями, произошедшими по вине людей, и с последствиями экономического кризиса. Каждый раз мы обращаемся к этой Организации, для того чтобы защитить такое общее достояние человечества, как окружающая среда, благосостояние и мир.

Мы также обращаемся к Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить нашу коллективную безопасность. Совершенное несколько недель назад кровопролитное нападение на учреждения Организации Объединенных Наций в Абудже, столице Нигерии, послужило для нас жестоким напоминанием о бесчисленных опасностях, с которыми сталкивается персонал Организации Объединенных Наций по всему миру — в Кот-д'Ивуаре, Афганистане, Ираке, Дарфуре, Судане — везде, где Организация Объединенных Наций занимается спасением жизни людей или защитой их прав. Порой он приносит в жертву свою жизнь.

Но ресурсы нашей Организации ограничены, и она не всегда может заниматься урегулированием множества конфликтов. Поэтому мы должны сосредоточить усилия на предотвращении конфликтов. Что может быть более эффективной профилактической мерой, чем развитие? В прошлом году с этой самой трибуны Его Светлость князь Монако Альбер II подтвердил обязательство Княжества в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) (см. A/65/PV.4). Монако стремится быть ответственным, надежным и оказывающим поддержку партнером, и в число его приоритетных задач по-прежнему входит повышение уровня жизни наиболее уязвимых групп населения.

Я хотел бы привлечь внимание к крайне важной роли женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве. Женщинам и девочкам должно отводиться центральное место в наших стратегиях в области развития. Сейчас общепризнанным является тот факт, что общество, которое гарантирует равенство между женщинами и мужчинами и поощряет экономическую независимость женщин, является более процветающим. Если мы хотим, чтобы женщины могли реализовывать свои возможности в экономическом секторе, нам необходимо устранить такие препятствия, как дискриминационные нормы. Нам необходимо добиться того, чтобы женщины имели равноправный доступ к экономическим ресурсам, в особенно-

сти к земле, кредитованию, науке и технике, профессиональной подготовке, информации, коммуникациям и рынкам.

В связи с этим Княжество Монако хотело бы вновь заявить о своей поддержке Структуры «ООН-женщины» и ее Директора-исполнителя г-жи Мишель Бачелет.

Наша общая ответственность заключается в том, чтобы продемонстрировать нашу заинтересованность в проведении важнейшего мероприятия 2012 года — празднования двадцатой годовщины Встречи на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро — и создать прочную основу всеобъемлющего развития экологичной экономики.

Мы стремимся разрабатывать возобновляемые источники энергии, более экологичные и не наносящие вреда здоровью. Но в краткосрочной перспективе мы не можем отказаться от ядерной энергии или нефти. Как мы поняли в результате столь мучительного опыта, который связан произошедшей в Фукусиме с катастрофой, мы не знаем, можно ли будет когда-нибудь полностью держать под контролем все источники опасности, связанные с ядерной энергией. Поэтому мы продолжаем сжигать углеводороды, направляя их выбросы в атмосферу. Эти опасности представляют серьезную угрозу для нашей общей безопасности.

Пора положить конец идеологическим спорам и распрям, которые нас разъединяют и которые замедляют наши усилия по созданию экологичной экономики.

Генеральный секретарь предложил, чтобы мы утвердили новый свод целей в области развития, который придет на смену ЦРДТ в 2015 году. Княжество Монако поддерживает эту инициативу, которая направлена на то, чтобы побудить международное сообщество поставить перед собой широкомаштабные цели и обеспечить возможности для их достижения.

Принц Альбер II хотел, чтобы в качестве вклада в это начинание Монако активно содействовало подготовительной работе к проведению Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, организовав в Княжестве с 28 по 30 ноября 2011 года совещание экспертов высокого уровня по неистощительному освоению океанов. Его Светлость хотел бы, чтобы международное со-

общество отвело главное место проблеме морей и океанов в политической повестке дня предстоящей Встречи на высшем уровне «Планета Земля».

Несмотря на разработку правовой основы, определяющей деятельность в Мировом океане, негативное воздействие деятельности человека на моря и океаны становится все более ощутимым. Загрязнение морской среды и неустойчивая деятельность при эксплуатации морских ресурсов продолжают подвергать опасности морские экосистемы, нанося ущерб будущим поколениям. Изменение климата оказывает значительное воздействие на океаны, приводя к таким явлениям, как закисление, повышение уровня моря и обесцвечивание кораллов. Неистощительное освоение Мирового океана является необходимым компонентом экологичной экономики.

Более решительные превентивные меры, имеющиеся в распоряжении всех государств-членов, как развитых, так и развивающихся, позволят Организации более эффективно и гибко исполнять свою роль. Это требует укрепления ее институтов с учетом более значительной роли Генеральной Ассамблеи, проведения сбалансированной реформы Совета Безопасности, усиления сотрудничества с региональными организациями, расширения взаимодействия с гражданским обществом и налаживания партнерских отношений с частным сектором.

Я хотел бы отметить руководящую роль и политическое мужество Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии Его Превосходительства г-на Йозефа Дайсса, который стремился подтвердить верховенство моральной силы Организации Объединенных Наций на глазах у всего мира.

Княжество Монако будет неустанно добиваться совершенствования глобального управления, на что обращены молитвы и надежды нашего сообщества. Мы разделяем убеждение относительно огромного значения всеобщих принципов, которые поддерживает и отстаивает данная Организация, принципов, которые должны соблюдать будущие члены Организации, как это делаем мы.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Республики Куба Его Превосходительство г-н Бруно Родригес Паррилья.

**Г-н Родригес Паррилья** (Куба) (*говорит по-испански*): Я рад приветствовать правительство Южного Судана в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций. Я также присоединяюсь к призыву всех африканских руководителей к принятию неотложных и эффективных международных мер по борьбе с голодом в регионе Африканского Рога.

В то время как мы принимаем здесь участие в прениях, в Ливии идет еще одна превентивная война под предлогом защиты гражданского населения. Соединенные Штаты Америки и НАТО, якобы для того, чтобы избежать массовых убийств, начали военное нападение против суверенного государства при отсутствии какой-либо угрозы для международного мира и безопасности. Они развернули операцию с целью смены режима. НАТО навязало Совету Безопасности сомнительную резолюцию, уполномочивающую

«государства-члены... действуя самостоятельно или через региональные организации или соглашения...принимать все необходимые меры...для защиты гражданского населения и мест его проживания, находящихся под угрозой нападения» (*резолюция 1973 (2011), п. 4*).

Впоследствии НАТО нарушило эту же самую резолюцию, чтобы поставить оружие, оказать финансовую помощь одной из сторон и разместить на месте оперативный и дипломатический персонал. Теперь все имеют более четкое представление о том, что означает концепция ответственности за защиту и как ее можно использовать. В этой войне, помимо самых современных и смертоносных военных технологий, средства коммуникации используются в качестве орудия войны финансовыми деловыми структурами и средствами массовой информации, которые извлекают выгоду из военных и восстановительных операций, как будто бы они являются факторами сдерживания кризиса.

Еще 21 февраля Главнокомандующий Фидель Кастро Рус предостерег в отношении того, что НАТО бесспорно готовится к войне с Ливией. С тех пор Куба неустанно выступает в защиту не правительства, а принципа. Недопустимо убивать тысячи ни в чем не повинных лиц под сомнительным предлогом защиты других гражданских лиц. История со всей очевидностью показывает, что ни войной, ни силой мира добиться невозможно. Это дело

одного лишь ливийского народа — определять собственную судьбу, без всякого иностранного вмешательства, в рамках осуществления своего права на самоопределение, независимость и суверенитет над своими природными ресурсами и территориальной целостностью своей страны.

Военная интервенция в Ливию и нарастающая угроза, нависшая над Сирией, являются авантюристической, защитной реакцией Соединенных Штатов и Европы на крах их системы господства и разграбление ресурсов в Северной Африке и на Ближнем Востоке и на возникновение поистине народных движений в Тунисе, Египте и других странах, — реакцией, нацеленной на то, чтобы в период глобального социально-экономического кризиса завладеть огромными запасами нефти и воды и конфисковать финансовые активы. Теперь обязанность Генеральной Ассамблеи заключается в том, чтобы использовать все свои полномочия для предотвращения военной агрессии против Сирии. Общественность должна располагать объективной информацией и выступить против войны.

Президент Обама в своих угрожающих, вводящих в заблуждение и высокопарных речах, произнесенных им 20 и 21 сентября, назвал произошедшее в Ливии «новой моделью». Он заявил:

«Именно так международному сообществу следует работать в XXI веке. Все больше стран берут на себя ответственность и расходы в связи с реагированием на глобальные вызовы. Фактически, именно в этом и заключается цель Организации Объединенных Наций. Так что каждая представленная сегодня здесь страна может гордиться спасенными жизнями ни в чем не повинных людей и оказанием ливийцам содействия в возвращении ими своей страны. Это — правильно».

Один из высокопоставленных сотрудников Белого дома написал в журнале «Форин афферс», что новая стратегия Соединенных Штатов является более эффективной и менее дорогостоящей. Стратегией администрации Буша предусматривалась оккупация; стратегия администрации Обамы заключается в национальном освобождении. Стратегию военной интервенции в Ливию можно было бы применить и к другим случаям.

С абсолютным цинизмом предлагается военная агрессия без потерь или использования пехоты,

расходы по осуществлению которой покрывались бы в основном за счет Европы. Дестабилизация страны посредством подрывных действий, тайных операций и экономических санкций определяется, согласно этой доктрине, как формирование национального движения. Такая новая модель операций по смене режимов указывает на то, что современные военные доктрины Соединенных Штатов и НАТО носят еще более агрессивный характер, чем их предшественницы, и что так называемую «евроатлантическую периферию» составляет вся планета.

Никто не должен сомневаться в том, что эта концепция распространяется и на регион Латинской Америки и Карибского бассейна. Передислокация Четвертого флота, создание американских баз и развертывание на них боевого личного состава и военной техники для вмешательства в любую точку региона, предпринятая в 2002 году попытка государственного переворота в Венесуэле и последовавший за ней нефтяной переворот, подстрекательство к мятежу в Санта-Круссе, Боливия, военный переворот в Гондурасе и попытка переворота в Эквадоре — все эти действия точно укладываются в эту стратегию.

Могут ли Соединенные Штаты и НАТО гарантировать сегодня, что применение силы и эта концепция смены режимов неприменимы к тем латиноамериканским и карибским странам, которые не подчиняются их интересам? Может ли Европейский союз сказать что-нибудь по этому поводу? Как бы в такой ситуации поступила Организация Объединенных Наций?

Слабость глобальной экономики, особенно экономики Соединенных Штатов и Европы, по-прежнему указывает на то, что начавшийся в 2008 году экономический кризис до сих пор не преодолен. В развитых странах тяжкое бремя его последствий несут на себе рабочие, безработные, иммигранты и неимущие, которые жестоко подавляются всякий раз, когда мирно отстаивают свои права.

Мы, страны Юга, систематически подвергаемые грабежу, страдаем от перекосов мирового экономического порядка, исключаяющего наши законные интересы. Мы страдаем под гнетом протекционизма и от неуклонного роста цен на продовольственные и нефтехимические товары. Народы многих развивающихся стран становятся жертвами обан-



кrotившейся неолиберальной модели экономики и связанных с этим разграбления ресурсов и дискриминации. Ее социальные и политические последствия ощущаются на всех континентах.

В условиях глобального экономического кризиса и истощения природных ресурсов планеты, какова будет реакция тех правых экстремистских сил, которые уже пришли или еще могут прийти к власти в результате бедственного положения и отчаяния избирателей?

Сможем ли мы, страны Юга, перед лицом растущей и всеобщей опасности войны, нового раздела мира и изменения климата действовать сообща, поскольку это является абсолютно необходимым условием нашего спасения?

Перед лицом столь многих серьезных угроз Латинская Америка и Карибский бассейн — регион Боливара и Марти — сплачиваются, преисполненные решимости завершить то, что ими было оставлено незавершенным. Нас невозможно ни разобщить, ни повернуть друг против друга. АЛБА — Боливарианский альянс для народов Южной Америки — это небольшая, но авторитетная с моральной точки зрения группа народов, и новое Сообщество латиноамериканских и карибских государств — это уже свершившийся факт. Вся мощь Анд очень скоро проявится во встрече на высшем уровне, которая станет эпохальным мероприятием в Каракасе — эпицентре независимости Американского континента, где боливарианский народ завоевал власть и где теперь постоянно растет авторитет лидера континента — президента Уго Чавеса Фриаса.

Сегодня, как никогда ранее, нам необходимо встать на защиту Организации Объединенных Наций, однако самая сложная задача будет заключаться в том, чтобы превратить ее в организацию, стоящую на службе законных интересов всех государств, а не потакающую капризам и злоупотреблениям небольшой группы богатых и могущественных стран. Мы призваны добиваться того, чтобы международное право и цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, возобладали над той грубой силой, которая старается их подавить. Необходимо восстановить ведущую роль Генеральной Ассамблеи и реформировать Совет Безопасности.

Генеральная Ассамблея несет главную моральную, политическую и правовую ответственность за признание независимого палестинского государства в рамках границ, существовавших по состоянию до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме в качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций. Она должна сделать это с согласия или без согласия Совета Безопасности, независимо от того, будут ли Соединенные Штаты использовать право вето или нет, возобновятся ли мирные переговоры или нет.

Если все государства-члены признают неотъемлемое право палестинского народа на обеспечение независимости, суверенитета и самоопределения; если они признают необходимость возобновления осуществления прав человека палестинцев; если они признают в качестве преступлений блокаду сектора Газа, экономическое принуждение и сегрегацию, символом которых является позорная разделительная стена; если они сочтут актом геноцида принуждение нации к жизни в условиях, ставящих под угрозу ее существование; если все государства-члены должны принимать все имеющиеся в их распоряжении правовые меры в целях защиты палестинского мирного населения; то Генеральная Ассамблея должна сегодня принять это решение.

Куба, страна с небольшой еврейской общиной, осуждает антисемитизм как историческую несправедливость, Холокост как преступление против человечности и признает право Государства Израиль на существование. Наш народ питает лишь братские чувства по отношению к израильскому народу, который также является жертвой этого конфликта.

Куба также заявляет, что на Соединенных Штатах лежит моральное, политическое и юридическое обязательство положить конец использованию права вето в отношении резолюций Совета Безопасности, направленных на обеспечение защиты палестинского мирного населения.

Европейский союз должен выступить против применения права вето и воздержаться от поддержки грубого давления со стороны империи на членов Ассамблеи и на членов Совета. Европа также должна осудить практику применения вето, поскольку совершенно ясно, что эти преступления совершаются не без помощи военных поставок, финансовой поддержки и не без гарантий безнаказан-

ности, обеспечиваемой Соединенными Штатами правительству Израиля.

11 сентября 2001 года мы, кубинцы, разделили боль американского народа, причиненную ему в результате чудовищных террористических нападений. Мы проявили самоотверженную солидарность, обеспечили поддержку и сотрудничество. Куба последовательно выступала с однозначными заявлениями о необходимости противодействия терроризму и вооруженным действиям.

Однако 10 лет спустя мир стал еще более уязвимым, поскольку вместо того, чтобы воспользоваться международным консенсусом в отношении борьбы с терроризмом в целях создания системы международного сотрудничества, Соединенные Штаты вторглись в Ирак и Афганистан и оккупировали эти страны, что привело к гибели сотен тысяч и страданиям десятков миллионов человек. Скрыть обман, пытки, внесудебные расправы или убийства, исчезновения людей, произвольные задержания, тайную выдачу подозреваемых и наличие тюрем Центрального разведывательного управления в Европе и других регионах не удалось.

Правительство Соединенных Штатов оскверняет память тех, кто погиб 11 сентября, продолжая длительное негуманное содержание под стражей пяти кубинских борцов с терроризмом, которые были несправедливо осуждены фиктивными судами и приговорены к максимальным срокам заключения за сбор информации о террористической деятельности групп, действовавших против Кубы в условиях абсолютной безнаказанности с территории Соединенных Штатов, в результате которой погибли и получили увечья 5577 наших граждан. При всем уважении к президенту Обаме я еще раз хочу настоятельно призвать его использовать свои полномочия для их освобождения в интересах восстановления справедливости и в качестве гуманитарного жеста, за который их дети, жены, матери, отцы и весь наш народ будут ему весьма признательны.

Правительство Кубы вновь заявляет о своем стремлении и готовности продвигаться по пути нормализации отношений с Соединенными Штатами. Сегодня я хотел бы еще раз предложить начать диалог, нацеленный на решение двусторонних проблем, в том числе гуманитарных вопросов, а также провести переговоры о заключении ряда соглашений о сотрудничестве в области борьбы с торговлей

наркотиками, терроризмом, контрабандным провозом людей, стихийными бедствиями и защите окружающей среды, включая случаи разлива нефти, подобного тому, который произошел на платформе «Бритиш петролеум» в Мексиканском заливе.

Однако мы знаем, что в стране уже началась предвыборная гонка, в то время как экономическая ситуация продолжает ухудшаться.

Ужесточается и экономическая, торговая и финансовая блокада против Кубы. С учетом нынешней цены на золото ущерб, нанесенный этой блокадой, на сегодняшний день составляет 975 млрд. долл. США. Активизируются попытки подорвать конституционный порядок, установленный в результате свободного волеизъявления кубинского народа. Отмечается усиление давления со стороны крайне правых сил и кубинско-американской мафии, стремящихся свести к нулю те минимальные шаги, которые были предприняты американским правительством с целью содействия некоторому укреплению связей между кубинскими эмигрантами и их родной страной, а также обмену между обоими народами.

На Кубе президент Рауль Кастро Рус вновь заявил о нашем намерении продолжать по собственной суверенной воле осуществлять все те преобразования, которые будут необходимы для повышения эффективности нашей экономики и совершенствования нашей социалистической системы, с тем чтобы наша страна могла обеспечить всестороннюю справедливость и была в состоянии полностью сохранить свою независимость.

Как сказал Марти, «Море на юге соединится с морем на севере, и змея вылупится из яйца орла, прежде чем мы прекратим борьбу за свободу и процветание нашей родины».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Нидерландов Его Превосходительству г-ну Ури Розенталю.

**Г-н Розенталь** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): В мае я посетил Тунис, колыбель революции, охвативших весь арабский мир. Мне довелось беседовать со многими людьми, которые рассказали мне о своем неудержимом стремлении к свободе, о десятилетиях подавления этой свободы и о значении революции в их жизни. Среди них мне

довелось поговорить с Эссмой Бен Хамидой — волевым директором одной из организаций гражданского общества, занимающейся вопросами микрофинансирования. Вот, что она мне сказала: «Если демократия будет означать отказ от прав женщин, то я не хочу демократии». В одном предложении г-жа Бен Хамида определила одну из ключевых проблем, с которыми мы сегодня сталкиваемся.

Звучащие в странах арабского мира призывы людей к свободе и демократии привели к масштабным переменам. Это воодушевило людей во всем мире на отстаивание своих прав.

Однако огромные проблемы сохраняются. Серьезный финансово-экономический кризис создает угрозу экономическому росту и мировой торговле. Кризис подрывает возможности людей зарабатывать на жизнь и в полной мере пользоваться благами свободы. Поэтому мы должны оказать влияние на такое развитие событий.

Организация Объединенных Наций и правительства отдельных стран должны поддержать призывы народов к свободе. Свобода — это право всех и каждого, и ее обеспечение является обязанностью правительств и долгом Организации Объединенных Наций. Свобода должна держаться на трех основных принципах: первый из них это — безопасность; второй — демократия и законность; и третий — процветание.

Отсутствие безопасности представляет собой одну из главных угроз для свободы людей. Обеспечение безопасности является обязанностью правительств и международного сообщества в целом.

В марте этого года мы достойно ответили на этот вызов. Резолюция 1973 (2011) Совета Безопасности по Ливии стала поистине исторической. В ней конкретно шла речь об ответственности международного сообщества за защиту и подчеркивалась незаменимая роль Организации Объединенных Наций.

С другой стороны, неспособность Совета добиться консенсуса в отношении Сирии приводит к большому человеческим жертвам. Каждый день нас шокируют новые ужасающие истории. Буквально в эти выходные участники мирной демонстрации несли транспарант, на котором было написано: «Помогите Сирии. Она истекает кровью». Мы должны прислушаться к народу Сирии. Мы должны остано-

вить совершаемые правительством президента Асада жестокие убийства своих собственных граждан в попытке сломить их законную волю к свободе. Мы настоятельно призываем всех членов Совета Безопасности действовать решительно и договориться об адресных санкциях в отношении режима.

Свобода и безопасность также являются ключевыми вопросами ближневосточного мирного процесса. Если мы действительно хотим мира, нам необходимо уже сейчас начать прямые переговоры, а не принимать новые резолюции Организации Объединенных Наций. Нидерланды поддерживают установленные «четверкой» сроки и готовы оказать содействие там, где это возможно. Мы являемся одним из основных доноров Палестинской администрации. Мы полностью поддерживаем стремление палестинского народа создать жизнеспособное, демократическое и мирное палестинское государство. Однако его нельзя рассматривать в отрыве от желания народа Израиля жить в безопасном, признанном на международном уровне еврейском государстве в мире со своими соседями.

Действительно крайне необходимо, чтобы обе стороны способствовали укреплению взаимного доверия, воздержались от односторонних действий и вместе нашли решение. Они должны быть готовы идти на трудные и болезненные уступки, которые необходимы, чтобы реализовать чаяния своих народов. Я говорил с президентом Аббасом. Я говорил с премьер-министром Нетаньяху. Я внимательно выслушал то, что они сказали, а мысль эта простая и ясная: переговоры, переговоры, переговоры.

*Место Председателя занимает г-н Томсон (Фиджи), заместитель Председателя.*

Демократия и верховенство права являются самыми надежными гарантиями свободы, но они требуют напряженной работы. Как заметил Фрэнсис Фукуяма: «Демократия — это больше, чем большинство голосующих на выборах». Это сложный набор институтов, которые ограничивают и регулируют осуществление власти через закон и систему сдержек и противовесов. Вот что это такое.

Меня восхищает огромное мужество, которое люди, молодежь и пожилые граждане проявили, добиваясь своей личной свободы и демократических прав. Мы должны поддержать их усилия по созданию подлинно демократических обществ, основанных на верховенстве права. Организация Объеди-

ненных Наций призвана играть ведущую роль в содействии этому процессу строительства государственных институтов и обеспечению верховенства права. В этой связи Словакия и Нидерланды, в свою очередь, являются сопредседателями целевой группы Сообщества демократий, оказывающей поддержку процессу перехода к демократии в Тунисе.

Международному сообществу также следует поддержать свободный и без цензуры доступ к сети Интернет. Это крайне необходимый для людей инструмент реализации свободы слова, и мы должны очень внимательно следить за тем, чтобы они могли им пользоваться. Страны, выступающие за это, должны действительно объединиться вокруг этого дела.

Как недавно отметил Генеральный секретарь Пан Ги Мун: «Страны не становятся пригодными для демократии, они становятся пригодными через демократию».

Демократия означает свободу и равные права для всех. Она открывает путь к расширению прав и возможностей женщин. На долю женщин приходится 50 процентов человеческого капитала нашего мира. В интересах каждой страны добиваться того, чтобы женщины играли активную роль в жизни общества и в экономике, а также в политическом процессе в рамках структур политической власти. Я убежден, что в условиях свободных и справедливых выборов экстремисты, которые хотят лишить женщин прав, не добьются успеха.

Настоящая демократия означает также уважение прав религиозных групп, включая христиан. Все общество должно проявлять терпимость по отношению к другим религиям и верованиям. В этом не должно быть никаких сомнений.

Свобода означает наилучший путь к процветанию. Нынешний глобальный экономический кризис сказывается на процветании во всех регионах мира.

Обеспечение свободной торговли жизненно важно для экономического восстановления. Доступ к рынкам имеет решающее значение для развития частного сектора. Устранение барьеров на пути торговли сельскохозяйственной продукцией может послужить толчком к развитию предпринимательства в странах, которые действительно очень в этом нуждаются. В частности, Арабский регион должен

получить выгоду от более широких возможностей экспорта в страны Европейского союза.

Привлекательность эффективно регулируемой свободной торговли состоит в том, что она не является игрой с нулевым результатом; от нее выигрывают все, и она представляет собой неотъемлемую составляющую свободы. И поэтому на Дохинском раунде торговых переговоров, которые ведутся в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), необходимо добиться успеха. Мир не должен и не может вернуться к протекционизму. ВТО призвана играть важную роль в том, чтобы не допустить это. Европейский союз также проводит активные переговоры по соглашениям о свободной торговле с целым рядом партнеров. Безусловно, эти соглашения должны вписываться в рамки многосторонней системы.

Свободная торговля ведет к экономическому росту, от которого, в свою очередь, должны выиграть и беднейшие страны мира. Чтобы оказать дополнительную поддержку их росту, нам следует расширить их доступ к образованию, профессиональному обучению и микрофинансированию для женщин и неимущих групп населения.

Свобода принадлежит всем нам. Те, кто боролся за обретение свободы, никогда от нее не откажутся. Свобода должна поддерживаться с помощью безопасности, демократии и законности и процветания. Мы можем добиться этого посредством усилий государств-членов. Поскольку Организация Объединенных Наций является международным форумом, объединяющим глобальные вопросы и глобальных игроков, мы призваны объединить свои усилия именно здесь, в Организации Объединенных Наций. Мы становимся свидетелями международных событий, которые происходят как никогда стремительно. Организация Объединенных Наций должна адаптироваться, чтобы сохранить важную роль, которую она играет в международных отношениях.

В этой связи Совет Безопасности должен лучше отражать изменяющиеся международные отношения и экономические реалии. Нидерланды выступают в поддержку умеренного расширения Совета Безопасности, но с ограничением использования права вето, с тем чтобы не подорвать эффективность процесса принятия решений Советом.

Нидерланды поддерживают призыв Генерального секретаря к бюджетной дисциплине. Мы должны внимательно подходить к выбору того, что следует финансировать, а что нет. Я также настоятельно призываю страны с формирующейся экономикой взять на себя долю ответственности за обеспечение устойчивости финансирования Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций призвана играть важнейшую роль в укреплении верховенства права во всем мире, а также в использовании инструментов превентивной дипломатии и посредничества. Нидерланды будут вносить свой вклад, в том числе посредством той роли, которую играет Гаага в качестве международного центра мира и правосудия. Дворец мира, международные суды и правовые учреждения свидетельствуют о нашей давней традиции международного права и об активном участии в его применении. Эта традиция, я хотел бы заметить, восходит к написанному Гроцием в начале XVII века трактату "Mare Liberum", который заложил основу международного права.

Я хотел бы поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна с его переизбранием на этот пост. Я призываю его использовать во время его второго срока полномочий оказанную ему самую широкую поддержку в качестве мандата по реформированию Организации Объединенных Наций. Сильная и активная Организация Объединенных Наций чрезвычайно необходима миру, в котором ни одна страна не может определять свое будущее в одиночку. Общественная поддержка Организации Объединенных Наций крайне важна для достижения успеха. Конкретные и ощутимые результаты необходимы для сохранения приверженности правительств целям Организации Объединенных Наций. Эффективная и действенная Организация Объединенных Наций отвечает национальным интересам всех ее государств-членов и поистине необходима для обеспечения свободы во всем мире.

Благодаря нашим усилиям в рамках Организации Объединенных Наций мы можем поддержать призывы к свободе во всем мире. И тогда во время моего следующего визита в Тунис волевая женщина Эссма Бен Хамида сможет, надеюсь, сказать мне, что свобода принесла ей как демократию, так и расширение ее прав и возможностей как женщины.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Судан Его Превосходительству г-н Али Ахмеду Карти.

**Г-н Карти** (Судан) (*говорит по-арабски*): Это действительно большая честь и предмет гордости видеть, как наше братское Государство Катар представляет прекрасный человек, который является Председателем и руководит работой сессии Генеральной Ассамблеи в этом году. Его избрание, безусловно, было правильным выбором с учетом его достойных высокой оценки инициатив и вклада в дело поддержания мира и безопасности как на региональном, так и международном уровнях, что подтверждает его компетентность и способности. Мы искренне поздравляем его с вступлением на этот пост. Позвольте мне также передать через Вас поздравления и благодарность Председателю Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии г-ну Йозефу Дайссе.

Мы хотели бы также поздравить Его Превосходительство Генерального секретаря с переизбранием на этот пост. Мы отдаем должное ему и его коллегам за их достойные восхищения усилия в различных областях, в которых Организация принимает активное участие. Мы надеемся, что наши дискуссии в этом году принесут пользу человечеству, а также будут содействовать укреплению мира, согласия и сотрудничества между народами и нациями.

Я обращаюсь к Ассамблее в момент, когда Судан демонстрирует международному сообществу позитивную динамику, став недавно прекрасным примером благодаря сделанному выбору в пользу мира и стабильности, несмотря на то, что мы дорого заплатили за них, пожертвовав важной для нас частью территории своей страны. В течение последних шести лет международное сообщество следило за тем, насколько правительство Судана привержено этому выбору в пользу мира посредством реализации Всеобъемлющего мирного соглашения, которое мы заключили и подписали 9 января 2005 года.

Несмотря на препятствия и проблемы, которые с самого начала стояли на пути осуществления Соглашения, мы продолжали осуществлять его, проявляя настойчивость и терпение. Это привело к проведению референдума о самоопределении Юж-

ного Судана и, в конечном счете, к принятию его результатов. Мы были первой страной, признавшей новое государство — Республику Южный Судан, протянув ей руку сотрудничества и дружбы.

Международное сообщество также следило за историческим визитом президента нашей страны г-на Омара Хасана аль-Башира, который он совершил в город Джуба до проведения референдума, а также за его участием в торжественных мероприятиях, посвященных провозглашению 9 июля Государства Южный Судан. В его выступлении по этому случаю изложены руководящие принципы, которые заложили основу наших теплых и дружественных отношений в целях преодоления негативной атмосферы и горечи прошлого и создания более широких возможностей для сотрудничества и контактов, которые служат интересам братского народа этой страны. С этой трибуны мы вновь подтверждаем нашу приверженность этой цели. Мы также хотели бы еще раз поздравить Государство Южный Судан сейчас, когда он занимает свое место среди государств-членов Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, позвольте мне приветствовать Национальный переходный совет в качестве законного представителя братского народа Ливии в Организации Объединенных Наций после свершившейся в Ливии революции и тех перемен, которые она принесла.

Отделение, которое привело к созданию независимого Государства Южный Судан, не означает окончательного разъединения, в частности потому, что мы живем в эпоху глобализации и союзов и сообществ государств, которые выходят за политические границы и традиционные рамки. Более того, до недавнего времени наши два народа были одним народом, объединенным общими знаменателями и различными историческими, культурными и социальными узами.

В связи с этим мы готовы вновь подтвердить нашу полную приверженность урегулированию всех остающихся вопросов, связанных с осуществлением Всеобъемлющего мирного соглашения, включая ситуацию в регионе Абьей, с тем чтобы завершить демаркацию границы и необходимые совместные меры и механизмы, необходимые для осуществления контроля за границей и решения экономических вопросов, в том числе вопросов, связанных с доступом к нефти и доходами от нее.

Мы также подтверждаем свою приверженность обеспечению безопасности и достижению политических договоренностей, которые позволят в полной мере разрядить сохраняющуюся атмосферу напряженности в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. Как я уже отмечал ранее, мы сделали выбор в пользу отделения не потому, что устали от этого единства, поскольку мы дорого заплатили за него, а потому, что мы стремились к устойчивому миру и стабильности. Поэтому неприемлемо и нелогично допускать возможность возникновения каких-либо марионеточных войн, которые дестабилизируют обстановку в этих двух государствах или в каком-либо другом районе, расположенном на границе между ними. Для этого потребуются понимание общего видения, учитывающего особенности демографического состава региона и взаимоотношений между племенами в этих районах.

Что касается ситуации в Дарфуре, то последние мирные переговоры в братском Государстве Катар завершились подписанием Дохинского документа о мире в Дарфуре, который был принят и поддержан различными группами в Дарфуре. Об этой поддержке свидетельствует широкое участие во Вседарфурской конференции заинтересованных сторон, которая прошла в мае и в которой участвовали представители внутренне перемещенных лиц, гражданского общества и руководители законодательной, судебной и исполнительной ветвей власти, а также лидеры племен и политических партий, старейшины и представители местных администраций. На Конференции был принят Дохинский документ о мире в Дарфуре, так как он отвечал чаяниям населения Дарфура в том, что касается мира, развития, стабильности, справедливости и политического участия. Как известно Ассамблее, этот Документ получил значительную поддержку международного сообщества.

Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить нашу признательность братскому Государству Катар, Африканскому союзу и Лиге арабских государств, которые стояли во главе этой инициативы. Кроме того, мы хотим поблагодарить Совместную группу поддержки посредничества, а также всех региональных и международных партнеров, которые внесли вклад в достижение этого соглашения. С этой трибуны я вновь подчеркиваю, что мы продолжим выполнять нашу национальную стратегию по Дарфуру на основе ее пяти

основополагающих принципов: безопасности, развития, расселения беженцев и внутренне перемещенных лиц, внутреннего примирения и всеобъемлющего политического урегулирования. Основным приоритетом для нас будет завершение процесса возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, а также создание для них стабильных условий с помощью проектов развития, реабилитации и восстановления.

Мы ожидали, что Генеральный секретарь включит в свое заявление особый пункт, иллюстрирующий приверженность нашего правительства делу мира, о чем явно свидетельствует подписание Всеобъемлющего мирного соглашения и провозглашение Республики Южный Судан, государственность которой наше правительство признало первым. Мы призываем нашу международную Организацию не обманываться политикой некоторых стран, которые отказываются отдавать должное тем, кто этого заслуживает. Суданское руководство во главе с президентом Омаром Хасаном Ахмедом аль-Баширом дало возможность народу Юга воспользоваться своим правом на самоопределение. Оно взяло на себя обязательство действовать таким образом, потому что стремится к миру и стабильности. Следовательно, это руководство заслуживает уважения и признательности, а не того, чтобы становиться мишенью для попыток инкриминирования ему каких-то действий или произвольных обвинений, например со стороны Международного уголовного суда.

Нет необходимости напоминать о том, что президент является руководителем Республики Судан и был законно избран в ходе справедливых и прозрачных выборов, проводившихся под наблюдением международных и региональных организаций. Более того, односторонние и неоправданные санкции, которые Соединенные Штаты Америки ввели против Судана в целях его ослабления и подрыва процесса возобновления его развития, представляют собой не что иное, как несправедливые и принудительные меры против народа Судана. И это происходит в тот момент, когда мы стремимся получить поддержку международного сообщества, продвигаясь к этой цели более открыто и более решительно, с тем чтобы играть естественную для нас роль активного члена и первопроходца в международной семье.

Как государство, выходящее из ситуации конфликта, мы надеемся на вклад международного сообщества и его финансовых институтов в том, что касается списания долгов и поддержки проектов в области развития. Это соответствовало бы тем мерам, которые осуществляются в отношении всех наименее развитых стран, а также стран, выходящих из ситуации конфликта и приступающих к миростроительству, что сейчас и происходит в нашей стране. Всемирный банк выдвигал и одни, и другие требования и указал, что наша страна действительно продемонстрировала соблюдение требований в этом плане.

Кроме того, выступая с этой трибуны, мы призываем всех без исключения инвесторов пользоваться преимуществами Судана и его перспективными природными ресурсами, в частности другими, отличными от нефти ресурсами, такими как минеральные ресурсы и металлы. Мы настоятельно призываем их инвестировать в сельскохозяйственные ресурсы Судана, учитывая масштабы пригодной для обработки земли в нашей стране и ее значительные водные ресурсы. Это особенно важно в свете продовольственных кризисов, голода, возникающего в результате засухи и опустынивания, и неотложной глобальной потребности в зерновых и злаковых культурах. В рамках инвестиционного законодательства Судана всем иностранным инвесторам предоставлены все необходимые возможности.

Международный финансовый и экономический кризис негативно повлиял на большинство стран мира. Так, в странах Африки этот кризис заметно усилил и усугубил те трудности, с которыми сталкиваются экономики развивающихся стран. Это привело к росту нищеты и нехватке продовольствия, а также к ухудшению социального обеспечения.

Сегодня, когда во многих странах изменение климата приводит к стихийным бедствиям, я призываю Генеральную Ассамблею, всех доноров и соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций срочно отреагировать на опустошительный голод и сопутствующую ему трагическую гуманитарную ситуацию, которая затрагивает некоторые братские республики Африканского Рога, в частности Сомали.

Мы также хотим подчеркнуть, что важно уделить первостепенное внимание проблемам Афри-

канского континента в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, с тем чтобы поддержать и укрепить потенциал африканских экономических институтов. Достичь этого можно за счет придания нового импульса инициативе «Новое партнерство в интересах развития Африки». Приоритетное внимание, поддержку и финансирование должны получить проекты, направленные на борьбу с нищетой и эндемическими заболеваниями на континенте, а также соответствующие программы, увязанные с достижениями целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Поскольку развитие и мир идут рука об руку, мы хотим подчеркнуть значение поддержки институтов Африканского союза, особенно его Совета мира и безопасности и других его разнообразных механизмов, для выстраивания потенциала раннего предупреждения в случае конфликта. Как известно, глава VIII Устава Организации Объединенных Наций четко указывает на важность региональных соглашений в укреплении и поддержании международного мира и безопасности.

Мы также хотим подчеркнуть важность активизации механизмов превентивной дипломатии и африканских усилий по миротворчеству. В частности, я говорю об опыте Группы мудрецов Африканского союза во главе с бывшим президентом Южной Африки Табо Мбеки, которая играет достойную роль в Судане. Этот опыт свидетельствует об эффективной роли региональных органов в урегулировании споров и в достижении мира и безопасности в африканских странах.

Судан возлагал надежды на достижение международного консенсуса по проблемам климата и окружающей среды, тем более что Судан напрямую затронут ими, что явно демонстрирует ситуация в Дарфуре. В докладах Организации Объединенных Наций подчеркивается взаимосвязь между негативным воздействием изменения климата и усилением конфликтов, особенно на африканском континенте. Мы также надеялись, что работа, которая велась в Копенгагене, завершится успешно и приведет к выработке соглашения о том, как бороться с этим явлением и избежать его негативных последствий.

Мы также надеялись, что развитые страны в связи с этим примут на себя историческое обязательство, взяв на вооружение конкретные стратегии

и планы действий по борьбе с первопричинами изменения климата в соответствии с духом Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, принятой на встрече на высшем уровне по проблемам Земли в 1992 году. Судан придает самое приоритетное значение выполнению целого ряда национальных программ, разработанных с целью смягчения последствий изменения климата и повышения уровня осведомленности о его негативном воздействии.

Судан намерен принять активное и эффективное участие в конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в следующем году. Цель этой конференции — содействовать укреплению международных усилий по преодолению проблем в области устойчивого развития за счет коллективной воли, отражающей стремление всего мира и, в частности, развивающихся стран к развитию и достойной жизни народов.

Различные учреждения Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, приняли десятки резолюций по вопросу о Палестине, но ни одна из них не выполнена. Такое положение дел сложилось из-за откровенного игнорирования Израилем международного сообщества и по вине некоторых могущественных стран, которые оказывают ему поддержку и защищают его. Это свидетельствует о том, что Организация не способна, как того требует Устав, отстоять права народов и поддержать их законные требования, что позволяет оккупационным властям продолжать свою поселенческую политику, которая направлена на увековечение оккупации и изгнание палестинского народа с его собственных земель.

В этой связи Судан всецело поддерживает решение Палестинской национальной администрации просить о полноправном членстве в Организации Объединенных Наций, на что она имеет законное право, вытекающее из права на самоопределение, которое является одним из принципов международного права. Кроме того, Палестина обратилась с просьбой признать ее государством на основании законного права, реализация которого подтвердит приверженность Организации Объединенных Наций, во-первых, своему Уставу, а во-вторых — международному праву. Это позволило бы также ослабить напряженность в регионе. Международному сообществу следует учитывать, что переговоры,



возможно, будет некому вести, если оно позволит Израиллю навязывать миру условия и лишать палестинцев их законных прав.

В заключение я хотел бы отметить, что реформа Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности является насущным императивом, который требует безотлагательных действий. Без усилий по реформированию Организации и ее различных органов мы ослабим роль развивающихся стран и будем ущемлять их национальные интересы. Без реформы такие органы, как Совет Безопасности, станут каналом, с помощью которого некоторые страны смогут навязывать свою собственную политическую программу, особенно в области международного мира и безопасности. В этой связи подлинная реформа Совета Безопасности и его методов работы — это единственный путь предотвращения использования его некоторыми странами в целях, которые могут бросить тень сомнения на авторитет и нейтралитет Организации, основатели которой тщательно разработали Устав таким образом, чтобы сделать ее самым широким форумом для консультаций и дискуссий, — дискуссий, которые требуют сотрудничества и взаимодействия между народами, нациями, культурами и цивилизациями во имя создания мира, руководствующегося такими ценностями, как свобода, мир, безопасность и справедливость.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительству г-ну Мануэлу Салвадору душ Рамушу.

**Г-н Салвадор душ Рамуш** (Сан-Томе и Принсипи) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи присоединяется к другим ораторам, выступившим на этом глобальном форуме, и поздравляет Председателя с избранием на пост руководителя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят шестой сессии. Его избрание свидетельствует о том, что государства-члены признают более чем 30-летний опыт, который он лично и его страна, Катар, накопили в деле поощрения международного мира и безопасности, устойчивого развития и динамичного, разностороннего сотрудничества между развивающимися странами, а также в неустанных поисках решений про-

блем, которые сегодня стоят перед многосторонней дипломатией.

Мы также поздравляем Председателя с удачно выбранной для этой сессии темой «Роль посредничества в мирном урегулировании споров», актуальность и своевременность которой заслуживают нашего общего внимания и помогут обеспечить, чтобы результаты нашего коллективного обсуждения содействовали Организации Объединенных Наций в демократическом глобальном управлении и в использовании слаженных и согласованных механизмов достижения прочного мира и более высокого уровня безопасности на нашей планете.

Мы также поздравляем г-на Пан Ги Муна с его повторным назначением на пост Генерального секретаря и благодарим его за умелое руководство Организацией, задачи и обязанности которой в современном международном контексте представляются как никогда сложными и актуальными. Мы хотели бы также воздать должное сложившему полномочию Председателя г-ну Йозефу Дайссу (Швейцария), который на протяжении прошедшего года усердно и преданно выполнял свои обязанности.

Тема этой сессии Генеральной Ассамблеи дает нам возможность крепко задуматься над ролью международного посредничества в урегулировании конфликтов в различных регионах нашей планеты. В этой связи мы хотели бы обсудить центральную роль, которая отводится Организации Объединенных Наций в посредничестве при урегулировании таких конфликтов. Работа в этом ключе поможет нам сформулировать конкретные предложения в отношении укрепления потенциала нашей Организации в этой области.

Посредничество как метод урегулирования конфликтов между государствами начало применяться в 1907 году — в виде добрых услуг и посредничества на основании Гаагской конвенции о мирном решении международных столкновений. Поэтому доклады Организации Объединенных Наций об операциях по поддержанию мира должны напоминать нам о том, что процесс восстановления мира ориентирован на существующие конфликты и имеет целью их урегулирование с помощью дипломатии и посредничества. Однако широко применяемое международное посредничество для урегулирования кризисов как один из основных методов мирного урегулирования конфликтов не всегда оп-

равдывает наши ожидания и не всегда дает желаемый результат.

Именно поэтому Сан-Томе и Принсипи считает, что вместо того чтобы вписывать посредничество в контекст миротворчества, целесообразнее превратить международное посредничество в один из главных инструментов миростроительства. В этой связи Организация Объединенных Наций должна заниматься, похоже, намечающейся сегодня тенденцией к профессионализации международного посредничества, которое отодвигает на второй план ратифицированные специализированными учреждениями правовые документы для урегулирования того или иного конфликта. Определение правового статуса посредника и методологии посредничества, а также широкое привлечение дипломатов и опытных экспертов в области международного права представляются нам необходимыми и важными шагами, которые Организации Объединенных Наций следует предпринять в будущем.

Сан-Томе и Принсипи с тревогой следит за ростом международной напряженности вследствие выдвижения в различных регионах претензий; порой эта напряженность приводит к насилию и разрушениям. Нашу тревогу усиливает явное ощущение того, что в таких обстоятельствах имеющиеся у Организации Объединенных Наций механизмы эффективного и четкого решения подобных вопросов отодвигаются на второй план. Мы сожалеем о том, что между Африканским союзом и Советом Безопасности нет ответственных партнерских отношений в деле урегулирования ливийского кризиса. Поэтому настоятельно необходимо усилить роль Организации Объединенных Наций путем реформирования всей системы, и этот процесс затягивать не стоит. Реформой следует охватить Совет Безопасности и некоторые специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, приведя их в соответствие с устремлениями и потребностями современного мира.

9 июля в Африке родилось еще одно свободное и независимое государство — Республика Южный Судан. Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи, которая уже признала братское государство Южный Судан, поздравляет его народ с этим событием и желает его руководству всяческих успехов в строительстве мирной и процветающей страны. Мы также призываем все международное сообщество совместными усилиями поддержать но-

вую власть и политические партии этой страны в интересах сохранения национального суверенитета нового государства и установления климата национального единства и политической стабильности.

Восточной Африке угрожают серьезный продовольственный кризис, который разразился вследствие явлений, не поддающихся контролю человека, а также в результате политического и военного конфликта, который еще свирепствует в некоторых частях Сомали. В этой связи мы все должны безотлагательно искать надежный выход из этой серьезной ситуации. Правительство Сан-Томе и Принсипи заявляет о своей готовности участвовать в деятельности по облегчению страданий населения этого региона. Мы присоединяемся к другим членам Организации Объединенных Наций и призываем международное сообщество увеличить поток финансовых ресурсов на цели поддержки усилий по нормализации положения в этом регионе. Что касается Сомали, то мы призываем увеличить объем официальной помощи в целях развития.

Организация Объединенных Наций все еще решает вопрос Западной Сахары и приняла ряд резолюций, направленных на урегулирование конфликта между Королевством Марокко и фронтом ПОЛИСАРИО. Сан-Томе и Принсипи хотело бы, чтобы эти две стороны сели за стол переговоров, и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций в осуществление своих же резолюций провести перепись населения, чтобы завершить этот длительный процесс переговоров.

Демократия хороша тем, что дает людям голос, для того чтобы они могли тайным голосованием, в специальных кабинках избирать своих лидеров на всеобщих, свободных, прямых и прозрачных выборах. Восстания, которые начались в январе в Северной Африке, стали отражением желания и воли народов Туниса, Египта и Ливии перевернуть страницу своей современной истории. Руководствуясь именно такой убежденностью, Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи признает новую власть этих стран законным представителем их народов.

Мы приветствуем присутствие в Организации Объединенных Наций Национального переходного совета и настоятельно призываем власти этой страны осуществить всесторонний процесс мирного перехода к миру, стабильности и социальному про-

грессу в этой части Африки. Кроме того, наша страна считает, что политические преобразования должны происходить не в условиях насилия, а без какого-либо давления или политического вмешательства.

Ближний Восток по-прежнему потрясает беспрецедентная волна конфликтов, которые происходят в рамках границ некоторых ближневосточных стран и во всем регионе. Народы Сирии, Йемена и Бахрейна потребовали реформы государственных органов. Продолжается израильско-палестинский конфликт. Мы подтверждаем нашу поддержку права палестинского народа распоряжаться своей судьбой и признаем право еврейского государства на существование согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Пользуясь этой возможностью, мы призываем правительство Соединенных Штатов Америки и Европейский союз повлиять на правительство Государства Израиль и убедить его в необходимости прекратить строительство поселений на оккупированных территориях.

Торговая блокада Кубы, которая была введена против этой страны десятилетия назад, является одной из серьезных проблем для наших стран и для Сан-Томе и Принсипи в частности. Мы настоятельно призываем отменить санкции и дать Кубе возможность наравне с другими государствами участвовать в процессе строительства более сбалансированного и более справедливого международного общества.

Глобальная безопасность имеет непреходящее значение для устойчивого развития наших стран. Возникающие в современном мире угрозы — в частности транснациональная преступность, пиратство, торговля людьми, оружием и наркотиками — серьезно беспокоят Сан-Томе и Принсипи, — страну, которая имеет протяженные морские границы в Гвинейском заливе. Эти явления несут угрозу, которую нельзя игнорировать, и эта угроза требует более высокого уровня взаимодействия с государствами-членами, с которыми мы имеем общие протяженные морские границы. Эти угрозы также требуют от нас использования механизмов предотвращения конфликтов, управления ими и их урегулирования на основе усилий, направленных на борьбу с организованной преступностью и обеспечение нашей коллективной безопасности.

В этой связи мы отмечаем, что в марте в Сан-Томе и Принсипи было проведено 32-е заседание Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Это заседание было организовано Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения через посредство его расположенного в Ломе Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке.

От имени правительства Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его своевременное и правильное решение создать в Африке ее собственное центральное отделение, которое, по нашему мнению, будет в значительной мере способствовать выработке и развитию мер по предотвращению конфликтов в регионе, управлению ими и их урегулированию, а также будет помогать странам региона противостоять возможным угрозам для их суверенитета.

Глубокие преобразования на международной политической арене, которые происходят вследствие структурных изменений в мировой экономике, создают таким странам, как Сан-Томе и Принсипи, новые проблемы. Наша страна, крошечное островное государство, выступает за расширение доступа к различным имеющимся на международном уровне возможностям, в частности к возможности получения более весомой официальной помощи в целях развития и возможностям по привлечению иностранных инвестиций.

Принять меры по преодолению пагубных последствий изменения климата и обеспечению постоянной работы механизма экологически безвредного развития, особенно в наименее развитых странах, — это наша коллективная обязанность. Мы высоко оцениваем политическую готовность государств-членов продолжать формировать консенсус, который необходим для достижения важных и юридически обязывающих результатов в Дурбане, Южная Африка, на следующей сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, что позволит гарантировать второй этап выполнения обязательств по Киотскому протоколу.

Однако изменение климата привело к дисбалансам в микроклимате нашей страны и к тяжелым

последствиям для нашего национального производства, в результате чего нависла угроза над продовольственной безопасностью Сан-Томе и Принсипи. В связи с этим и в целях борьбы с этой проблемой гражданское общество Сан-Томе и Принсипи считает необходимым активизировать исследование причин и негативных последствий изменения климата в Сан-Томе и Принсипи. В этом плане правительство нашей страны хотело бы и впредь рассчитывать на бесценное сотрудничество и помощь со стороны международного сообщества в целом и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в частности.

Я не могу завершить свое выступление, не затронув два следующих момента.

С учетом того, что Тайвань имеет не только огромный потенциал, но и население численностью примерно в 23 миллиона человек, своим участием в работе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, как он это делает с 2009 года во Всемирной организации здравоохранения, Тайвань мог бы вносить большой вклад в деятельность международного сообщества. В этой связи мы настоятельно призываем соответствующие органы Организации Объединенных Наций изыскать пути и средства для обеспечения участия Тайваня в некоторых механизмах и учреждениях системы Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации гражданской авиации и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи недавно завершило консолидацию своего демократического процесса и передачу власти в результате всеобщих прямых выборов с тайным голосованием. Новоизбранный президент вступил на свой пост 3 сентября. На национальном уровне наше правительство прилагает усилия для сокращения масштабов нищеты, усиления экономического роста и проведения институциональной реформы, особенно в области правосудия, в целях наращивания таким образом потенциала демократических органов власти и ускорения процесса развития страны.

Что касается Целей развития тысячелетия, поставленных Организацией Объединенных Наций на 2015 год, Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи достигла значительного прогресса, осо-

бенно в области образования и здравоохранения. Однако мы признаем, что следует приложить больше усилий для достижения желаемых целей. В этой связи наше государство хотело бы и впредь рассчитывать на неизменную и многогранную поддержку международного сообщества.

В заключение я хотел бы вновь заявить о готовности правительства Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи принимать участие в усилиях по мобилизации нашей коллективной воли и синергизма в стремлении к благородным принципам и целям, которые лежат в основе создания Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Тунисской Республики Его Превосходительству г-ну Мохамеду Мулди Кефи (св.).

**Г-н Кефи** (Тунис) (*говорит по-арабски*): Во-первых, я хотел бы искренне поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера и братскую страну Катар в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Мы глубоко убеждены в том, что он внесет активный вклад в ее успешную работу. Я хотел бы также выразить благодарность и признательность г-ну Йозефу Дайссу за его похвальные и неустанные усилия на посту Председателя предыдущей сессии Ассамблеи.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна с его переизбранием на второй срок. Мы готовы и полны решимости оказывать всяческую поддержку для обеспечения успеха плана, который будет объявлен в ближайшие недели, с подробным изложением видения приоритетов Организации на ближайшие пять лет.

От имени моей страны, Туниса, я хотел бы также приветствовать братскую Республику Южный Судан в Организации Объединенных Наций, пожелать новому государству процветания и прогресса, а его руководителям — больших успехов в их благородной миссии.

Позвольте мне воздать должное с этой трибуны памяти погибших мучеников и молодых людей Туниса, стоявших за его знаменательной и мирной революцией, революцией во имя свободы и досто-

инства, которая подарила миру «Арабскую весну». Это историческое событие принесло новые надежды человечеству, которое стремится к справедливости и демократии и придает первостепенное значение свободе и правам человека.

Эта спонтанная революция — не имевшая реального политического или идеологического руководства и не связанная с каким-либо иностранным вмешательством — действительно, добилась успеха, положив конец одному из самых жестоких диктаторских режимов в нашем регионе. Революция разоблачила его практику и практику подобных режимов, которые в своей истерической жажде власти блокировали все политические взгляды, задушили свободу выражения мнений и лишили молодых людей их надежд на лучшее будущее, самореализацию и эффективное участие в политической, экономической и социальной жизни.

То, что произошло в Тунисе, является лишь естественным результатом десятилетий напряженности и разочарования. В то же время эти события выразили стремление народа жить в условиях достоинства и свободы. Они стали решающим поворотным моментом в истории страны, который позволил нам вновь обрести наше естественное место в сообществе наций и полномочия. Они стали примером силы общих человеческих ценностей — свободы, демократии, терпимости, равенства возможностей и уважения прав человека, во всех их аспектах.

Сегодня Тунис, устранив все препятствия на пути к своему политическому, экономическому, социальному и культурному прогрессу, переживает переломный момент в своей истории и находится на пороге перемен. Он стремится к установлению подлинной демократии, основанной на прочных гарантиях, поддерживающих суверенитет народов и позволяющих им осуществлять свои права и определять свою судьбу в условиях политической системы, которая является подлинно плюралистической и осуществляет мирный переход власти, в соответствии с целями славной революции и памятью о наших мужественных погибших героях.

В стремлении к достижению целей революции переходное правительство Туниса приложило все усилия для сохранения всех механизмов, необходимых для восстановления стабильности и безопасности в стране, обеспечения преемственности госу-

дарственной власти и её институтов и защиты интересов всех слоев общества.

Поэтому мы создали Высший совет по защите революции, политической реформы и демократического перехода. Он объединяет широкий спектр политических взглядов и направлений, а также представителей гражданского общества и национальных организаций. Ему поручена задача разработки «дорожной карты» для обеспечения успеха переходного периода, на основе консенсуса и в гармоничных условиях.

Работа Высшего совета, наряду с консультациями, проведенными с различными национальными сторонами, привела к сбалансированному и комплексному плану действий с правовой и практической точки зрения. Эта стратегия определит политическое будущее Туниса, в соответствии со стремлением его народа к демократическому, мирному и спокойному переходу.

Основные элементы этой стратегии продемонстрировало временное решение президента приостановить действие конституции Туниса, распустить парламент и создать временную государственную администрацию в составе временного президента и временного правительства. Это правительство, компетентность и добросовестность которого хорошо известны, будет отвечать за национальные вопросы до проведения выборов в Национальное учредительное собрание. Последнее разработает новую конституцию и создаст правовую основу для предстоящего переходного периода и тем самым завоеует доверие народа.

Тем самым были приняты важные меры по подготовке к выборам в Национальное учредительное собрание, которые пройдут 23 октября. Мы приложим все усилия для того, чтобы позволить народу Туниса избрать своих представителей в ходе всенародных, свободных, плюралистических, транспарентных и справедливых выборов.

Мы создали независимый высший национальный совет для контроля на различных этапах избирательного процесса и придали ему необходимую правовую основу и финансовую поддержку, с тем чтобы он мог выполнить свою миссию независимыми эффективным образом при наилучших возможных условиях. Это подчеркивает справедливость нашего национального подхода и четкое видение политических субъектов.

В этой связи стоит напомнить, что впервые в своей истории Тунис принял консенсусом принцип обязательного паритета в своих списках регистрации избирателей. Это позволит нам максимально использовать потенциал тунисского общества, как мужчин, так и женщин, и сохранить то положение, который женщины по праву занимают в обществе Туниса. Мой коллега, министр иностранных дел Нидерландов, несколько минут назад сделал замечание в этой связи.

Параллельно с прогрессом, достигнутым в политической области, временное правительство проводит свои всеобъемлющие реформы во всех секторах и областях. Отстаивание прав человека и защита общественных свобод являются первостепенными приоритетами правительства.

Тунис искренне верит в универсальные ценности солидарности, справедливости и международного сотрудничества. В этой связи мы настоятельно призываем все международное сообщество, в том числе правительства, международные и региональные организации и активистов гражданского общества, оказать свою поддержку нашей стране в усилиях по возвращению активов, украденных у тунисского народа бывшим президентом и всеми членами его семьи и родственниками. Народ Туниса имеет право на эти средства и безотлагательно нуждаются в них в течение этого критического периода, чреватого огромными экономическими и социальными проблемами.

Тунис также призывает все государства, которые получили запросы об экстрадиции лиц, замешанных в этих преступлениях, позитивно откликнуться на такие законные требования. Это позволит органам правосудия Туниса привлечь к ответственности всех тех, кто совершил преступления против тунисского народа, в рамках справедливого судебного разбирательства, которое гарантирует права защиты по тунисскому закону и международному праву.

Мы благодарим дружественные и братские страны, которые положительно откликнулись на эти просьбы. Мы надеемся, что все государства эффективно и быстро откликнутся на просьбы Туниса, исходя из благородных принципов международного сотрудничества и солидарности, а также для обеспечения того, чтобы ценности справедливости, ра-

венства и объективности перед законом соблюдались всеми.

Правительство Туниса при поддержке национальных и международных экономических субъектов откликнулось на проблемы, накопившиеся за период сложной постреволюционной ситуации, включая ее негативные последствия для нашей национальной экономики. Гуманитарные и экономические условия, сложившиеся в связи с кризисом в братской Ливии, еще более усугубили ситуацию и усложнили задачи, стоящие перед нашим правительством. Главными проблемами в нашей стране стало создание рабочих мест, сокращение уровня безработицы и устранение социального и экономического неравенства.

Тунис располагает многочисленными национальными ресурсами, которые должны помочь в достижении наших целей. Мы сталкиваемся с многочисленными проблемами в своих усилиях, направленных на осуществление демократического перехода и достижение экономического и социального развития, в том числе в связи с экономическим спадом, который ощущается в центральных районах страны. В этой связи нашей стране по-прежнему необходима поддержка и помощь международного сообщества.

Я хотел бы воспользоваться возможностью и передать особую признательность Группе восьми и международным и региональным финансовым институтам, которые без колебаний выступили в поддержку демократического перехода и процессов экономического возрождения Туниса, в частности в рамках Довильского партнерства. Я хотел бы также поблагодарить учреждения системы Организации Объединенных Наций, региональные группы и дружественные и братские страны за оказание нам ценной поддержки в осуществлении успешного демократического перехода и смягчении последствий экономического кризиса в Тунисе и его социального воздействия.

Я также приветствую конструктивные усилия государств и организаций и выражаю признательность за их помощь, в том что касается реагирования на огромные потоки сотен тысяч беженцев в Тунис в результате событий, произошедших в братской Ливии. Главной приоритетной задачей внешней политики Туниса является поддержание тесных связей с региональными и международными парт-

нерами, которые мы намерены и впредь развивать посредством поддержания хороших отношений со всеми государствами и организациями на основе сотрудничества, взаимного уважения, добрососедства и обеспечения общих интересов.

Тунис придает весьма важное значение отношениям со своими непосредственными соседями — странами, принадлежащими к Союзу арабского Магриба. Мы подтверждаем свой призыв к возобновлению координации и сотрудничества между всеми государствами — членами Союза, для того чтобы можно было начать новый этап содействия интеграции посредством создания прочных совместных институтов, главным образом, в области развития и экономики, на благо всех народов нашего региона.

Что касается нашего региона Магриба, то, пользуясь этой возможностью, я хотел бы также воздать должное нашему братскому ливийскому народу и передать ему чувства искреннего уважения и поздравления от тунисского народа в связи с совершенной им победоносной революцией. Она является критически важным историческим событием, которая будет способствовать переменам в нашем регионе и проложит путь к созданию демократической политической системы в Ливии. Эти события окажут глубокое позитивное воздействие на тунисско-ливийские отношения и на развитие отношений между странами — членами Союза арабского Магриба.

Будучи арабской исламской, а также африканской страной, Тунис по-прежнему гордится своим происхождением и глубоко привержен своим разнообразным истокам. Он и впредь будет оказывать поддержку политическим и региональным организациям и группам, членом которых является, а также сохранять приверженность существующим экономическим партнерским отношениям.

Тунис и впредь останется верным взаимным усилиям, прилагаемым в рамках Арабского форума, и будет и далее поддерживать вопросы, входящие в сферу заинтересованности Лиги арабских государств, включая дело Палестины.

Тунис подтверждает свою непоколебимую и принципиальную позицию в поддержку своих палестинских братьев и сестер и их просьбы о полном признании в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций, как было выражено

президентом Палестинской администрации г-ном Махмудом Аббасом в прошлую пятницу перед началом Ассамблеи (см. A/66/PV.19). В этой связи Тунис призывает международное сообщество поддержать законную просьбу Палестины о принятии в число полноправных членов Организации Объединенных Наций, а также подтвердить ее территориальную целостность как независимого государства в рамках законно признанных границ со Священным городом Иерусалимом в качестве ее столицы. В то же время Тунис решительно осуждает несправедливое эмбарго, введенное Израилем в секторе Газа, и недавно совершенную им военную агрессию, в результате которой пострадали многие ни в чем не повинные люди.

Поздравляя братский народ Египта с успешной революцией, совершенной его молодежью в ее стремлении к осуществлению законных чаяний к обеспечению свободы и достоинства, Тунис выражает надежду на то, что в Сирии и Йемене будут восстановлены мир и стабильность, и чаяния народов этих стран к демократии, свободе и реформам будут удовлетворены. Параллельно с этим Тунис подтверждает свой отпор любым попыткам эксплуатации ситуации в этих двух дружественных странах. Тунис вновь подтверждает свой призыв к прекращению оккупации Израилем сирийских Голан и остающихся оккупированными ливанских территорий в соответствии с международным правом.

Будучи африканской страной, Тунис придает особое значение своему географическому положению и принадлежности к этому континенту и глубоко верит в важность географической интеграции и укрепления сотрудничества и солидарности с братскими африканскими странами. Тунис остается верным этому убеждению, подтверждая свое уважение принципов и целей Африканского союза, непоколебимую поддержку всех инициатив, направленных на содействие развитию на этом континенте, а также на укрепление на нем мира, стабильности и всех его потенциалов.

Учитывая стратегическую важность своих отношений с Европейским союзом, Тунис и впредь будет стремиться к укреплению этих отношений, а также к развитию тесных связей партнерства на основе взаимного уважения и общих интересов. И здесь Тунис выражает свою надежду на то, что Европейский союз и все дружественных европейские

страны первыми откликнутся на его призывы и смогут тунисскому народу успешно осуществить переходный этап в политической, финансовой и экономической областях.

Тунис намерен также укреплять свои отношения и сотрудничество со странами и народами Средиземноморья в рамках Союза для Средиземноморья.

Кроме того, наша страна придает особое значение укреплению отношений с Австралией, странами Латинской Америки и азиатскими странами, а также с крупными региональными группами в рамках открытого и сбалансированного подхода во внешней политике, направленного на создание многогранного партнерства.

Тунис будет стараться восстановить свою позицию в Организации Объединенных Наций в соответствии с ожиданиями и чаяниями нашего народа, а также в соответствии с его богатой историей и позитивным вкладом, который он внес в международные отношения. В этой связи мы подчеркиваем свою приверженность принципам международного права и международной законности и призываем к началу процесса реформы Организации Объединенных Наций, главным образом за счет увеличения числа членов Совета Безопасности, с целью обеспечения постоянного представительства в нем Африканского континента.

Переходное правительство Туниса приветствует созыв в июле 2011 года в рамках Генеральной Ассамблеи заседания высокого уровня по вопросам о молодежи и его итоговый документ (резолюция 65/312), в котором содержатся важные рекомендации, отражающие чаяния молодых людей во всем мире и основанные на осознании того, что безработица стала всеобщим явлением и превратилась в серьезную проблему. Мы вновь подтверждаем свой призыв ко всем заинтересованным сторонам разработать глобальную стратегию борьбы с безработицей.

Та как организация выборов в Национальное учредительное собрание, которые пройдут в октябре этого года, является для нашей страны приоритетной задачей, мы подтверждаем нашу приверженность региональным и международным обязательствам и обязанностям. Мы подтверждаем наше намерение, как миролюбивой страны, прилагать усилия в целях соблюдения международных зако-

нов и исповедовать принципы и ценности Организации Объединенных Наций. Мы преисполнены решимости играть активную и жизненно важную роль в международных отношениях в соответствии со стремлениями нашего народа, который осуществил мирную революцию, чтобы вновь обрести свои права, свободу и достоинство.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Республики Индонезии Его Превосходительство г-н Р.М. Марти М. Наталегав.

**Г-н Наталегав** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, г-н Председатель, поздравить Его Превосходительство г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера с его избранием на пост Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я также хотел бы выразить признательность его предшественнику Его Превосходительству г-ну Йозефу Дайссу за его руководство нашей работой в ходе шестьдесят пятой сессии Ассамблеи. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Генерального секретаря Пан Ги Мун с его повторным назначением на пост.

Индонезия также хотела бы приветствовать Южный Судан в качестве нового члена Организации Объединенных Наций.

Наш мир по-прежнему сталкивается с множеством проблем, примеров политической и военной напряженности и конфликтов, а также с угрозами, связанными с ядерным оружием и актами пиратства и терроризма. Наблюдается финансово-экономический кризис. Еще более серьезным и существенным является тот факт, что во многих уголках мира существуют униженная нищета и голод, угрозы для окружающей среды и стихийные бедствия, отсутствие энергетической и продовольственной безопасности, нетерпимость и дискриминация. Существуют авторитарные режимы, стремящиеся подавлять требования об обеспечении демократии и соблюдении прав человека.

Мы считаем, что, собравшись в этом историческом зале, как мы делаем это ежегодно, мы должны стремиться сделать нечто большее, нежели просто проанализировать прошедший год, выразить сожаление об упущенных возможностях и поздравить друг друга с достигнутыми успехами. Скорее мы должны добиться того, чтобы, продвигаясь вперед, мы, как нации, были едины — были объеди-



ненными нациями — решая и предвосхищая грядущие проблемы.

В частности, мы должны действовать единым фронтом, превращая трудности в возможности, позволяющие государствам формировать взаимовыгодные партнерства, основанные на принципах Устава Организации Объединенных Наций. Мы должны превращать проблемы в возможности, с тем чтобы поощрять новый вид международных отношений, который делает упор на партнерство, а не конфронтацию, и который уделяет первоочередное внимание наведению мостов, а не углублению раскола и противоречий, и на те государства, которые настойчиво борются за мир и развитие.

Борьба за мир и развитие на Ближнем Востоке должна, в правую очередь, подразумевать исправление исторической несправедливости в отношении палестинского народа, с которой слишком долго мирились. Поддержка Индонезией законных чаяний и прав народа Палестины жить в условиях свободы, мира, справедливости и достоинства на своей собственной родине была последовательной и будет оставаться неизменной.

Поэтому Индонезия твердо поддерживает нынешнее стремление Палестины к полноправному членству в Организации Объединенных Наций. Такое членство соответствует концепции о сосуществовании двух государств и о справедливом и всеобъемлющем мире на Ближнем Востоке. Фактически, недавнее усиление внимания мирового сообщества к проблеме Палестины может и должно быть конструктивным образом направлено на содействие всеобщему партнерству между государствами, которое приведет к претворению в жизнь исторической ответственности, возложенной на нашу Организацию Объединенных Наций.

Продолжающийся отказ в осуществлении самых основных прав палестинского народа приобретает все более вопиющий характер на фоне отрядных демократических преобразований, происходящих в некоторых районах Северной Африки и Ближнего Востока. Индонезия, как многие другие стороны, глубоко озабочена неисчислимыми потерями и жертвами среди гражданского населения. Кровопролитие и применение силы должны немедленно прекратиться, и, в конечном счете, должны быть найдены политические решения. Это означает, что нужно содействовать созданию условий, спо-

собствующих тому, чтобы люди создавали свое собственное будущее. Поэтому, например, в Ливии Индонезия поддерживает Национальный переходный совет в его усилиях по содействию мирному и демократическому переходу.

Примерно десять лет тому назад Индонезия также пережила процесс демократических перемен. Сегодня Индонезия, занимая третье место среди демократических государств мира, получает дивиденды в сфере демократии в результате таких перемен. Вот почему мы считаем, что политическое развитие и демократизация должны занимать приоритетное место в нашей повестке дня, чтобы государства могли поделиться извлеченными уроками и опытом, накопленным в ходе их беспрецедентного продвижения по пути демократизации. Вот почему мы выступили с инициативой по организации Баллийского демократического форума — единственного межправительственного форума, предназначенного для обмена опытом и сотрудничества в области политического развития в Азии. Это форум, целью которого является партнерство в целях поощрения демократии.

Глобальное партнерство приобретает особое значение при решении проблем в области развития, для того чтобы достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предотвратить возобновление голода, который мы в настоящее время наблюдаем в регионе Африканского Рога. Поэтому мы должны действовать согласованным, целенаправленным и устойчивым образом, чтобы обеспечить продовольственную безопасность для наиболее уязвимых слоев населения. Это предполагает увеличение инвестиций в исследования в области сельского хозяйства и в сектор развития, а также наращивание производства и его эффективности.

Я хотел бы сделать особый акцент на один конкретный элемент экономического роста и развития. Усиление роли женщин в экономике является не только правильным, но и проницательным шагом, ведущим как к усилению роста, так и к более сбалансированному, устойчивому и равноправному развитию.

Достижение продовольственной безопасности также требует того, чтобы мы осознали реальное положение, связанное с изменением климата. Международное сообщество должно взять политическое

обязательство, с тем чтобы наращивать темпы деятельности, связанной с изменением климата, в целях создания нового климатического режима после 2012 года. Предстоящая семнадцатая Конференция сторон Конвенции об изменении климата в Дурбане и Конференция «Рио+20» по устойчивому развитию в Бразилии в будущем году должны принести результаты.

Однако давайте не будем ждать. Мы в Индонезии преисполнены решимости играть активную роль и быть частью глобального решения проблемы изменения климата. Применяя СВОД-плюс — программу сокращения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, — мы используем наши природные влажные тропические леса, как часть наших усилий по смягчению последствий изменения климата.

Наша решимость работать в партнерстве при решении проблем изменения климата должна оставаться непоколебимой перед лицом нарастающей и усиливающейся угрозы глобального финансово-экономического кризиса. Сталкиваясь с этой проблемой, мы должны принять смелые меры. Следует ускорить проведение реформы международного финансово-экономического управления. Необходимо укрепить координацию национальных экономических стратегий. Мы должны научиться выходить за рамки нашей привычной среды обитания и совместно удовлетворять эти важнейшие потребности. Так как страны с переходной экономикой сейчас являются важной движущей силой глобального экономического роста, они должны иметь больше возможностей для того, чтобы вносить вклад в содействие этим решениям.

Стоящие перед нами сложные проблемы глобальны и труднопреодолимы, но у нас есть возможности и способности справиться с ними и, что важнее всего, превратить эти проблемы в возможности. Для начала — поскольку эти проблемы не поддаются национальным решениям — они способны одновременно стимулировать страны к сплочению партнерских отношений и наращиванию сотрудничества. В этой связи позвольте мне выделить два основополагающих момента.

Во-первых, для преодоления глобальных проблем нам надо укреплять систему многосторонних отношений. Это подразумевает центральную роль Организации Объединенных Наций. Чтобы обрести

способность реагировать на новые и вновь возникающие вызовы и, не в последнюю очередь, выявлять новые возможности, ключевое значение имеет всемерная поддержка Организации Объединенных Наций и ее реформирование. Это единственный способ сохранить актуальность Организации Объединенных Наций и обеспечить процветание системы многосторонних отношений.

Посредством реформы нам надлежит обеспечить повышение эффективности, результативности, транспарентности и инклюзивности Организации Объединенных Наций и процессов принятия ею тех или иных решений. Мы должны упорствовать в укреплении Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов, равно как и Совета по правам человека. Мы должны поддерживать Комиссию по миростроительству в оказании ею помощи странам, управляющимся от конфликтов.

В Совете Безопасности должна быть лучше отражена нынешняя обстановка в мире. Он должен стать более представительным, более транспарентным и, таким образом, более эффективным. Всеми вопросами реформирования Организации Объединенных Наций следует заниматься в качестве неотъемлемых компонентов всеобъемлющего комплекса реформ.

Во-вторых, ключевое значение в преодолении современных глобальных проблем имеет сотрудничество и партнерство Организации Объединенных Наций с региональными организациями. То есть, в глобальных и региональных усилиях должна существовать синергия. В особой мере это касается предупреждения и урегулирования конфликтов, что связано с темой сессии Генеральной Ассамблеи текущего года, «Роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами».

В Юго-Восточной Азии Индонезия в своем качестве Председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) упорно и непрерывно старается развивать способности региона предотвращать и сдерживать потенциальные конфликты и улаживать их. При этом наши усилия сосредоточены не только на дальнейшем развитии действующих в АСЕАН механизмов предупреждения и урегулирования конфликтов, но также и на создании и наращивании в среде государств — чле-

нов АСЕАН необходимого уровня доверия таким механизмам, чтобы прибегать к их помощи.

В результате мы рассчитываем, что Юго-Восточная Азия будет оставаться непогрешимым пособником как международного мира и безопасности, так и экономического развития и процветания. За пределами же собственно нашего региона, опирающегося на крепкое Сообщество АСЕАН, мы, по сути, намереваемся добиваться достижения этих целей к 2015 году. АСЕАН остается движущей силой поощрения развития во всем азиатско-тихоокеанском регионе такой региональной архитектуры, которая будет благоприятствовать поддержанию регионального мира и безопасности, — как раз именно тем условиям, которые позволяют странам региона следовать путем развития, не прерываемого войнами и конфликтами.

В нынешней региональной обстановке, которую мы, в Индонезии, считаем средой, характеризующейся динамичным равновесием, лишенным доминирующей державы в силу отсутствия поощрения блоковой политики или зачастую самообразующихся линий геополитического разлома. Скорее, в нем существует новый тип международных отношений, упор в котором делается на общую безопасность, на общее процветание и общую стабильность.

В ноябре текущего года на Бали, Индонезия, соберется преобразованный восточноазиатский саммит, в котором впервые примут участие Российская Федерация и Соединенные Штаты. Он станет частью важной региональной архитектуры.

По мере того, как АСЕАН крепит свое Сообщество и продолжает выполнять центральную роль в поддержании стабильной и мирной обстановки в азиатско-тихоокеанском регионе, она ставит перед собой новые задачи и новые перспективы, заключающиеся в укреплении своей сплоченности и общей позиции в отношении глобальных проблем, — то есть задачи создания такой АСЕАН, которая станет чистым пособником преодолению многочисленных недугов и проблем планеты. Это соответствует теме АСЕАН в 2011 году, «Сообщество АСЕАН и глобальное сообщество наций».

В заключение хотелось бы заверить членов Организации Объединенных Наций в том, что Индонезия будет и впредь неослабно и непрерывно пропагандировать закрепленные в Уставе Органи-

зации Объединенных Наций идеалы содействия миру.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Канады Его Превосходительству г-ну Джону Бэрду.

**Г-н Бэрд** (Канада) (*говорит по-английски*): Около 66 лет назад, в 1946 году, один из моих предшественников был удостоен привилегии представлять Канаду на первой сессии Генеральной Ассамблеи. Для меня же честь — последовать тем шагам и подтвердить приверженность Канады основополагающим принципам Организации Объединенных Наций, а именно, принципам поддержания международного мира и безопасности; предотвращения и устранения угроз миру; пресечения актов агрессии; соблюдения принципа равенства прав и самоопределения народов; укрепления всеобщего мира; и содействия соблюдению всеобщих прав человека и основных свобод и его поощрения. Этот зал символизирует надежды человечества и то, чего мы можем добиться, совместно стараясь следовать этим основополагающим принципам.

Но совсем невдалеке отсюда расположен совсем иной символ — «эпицентр». Дата 11 сентября служит суровым напоминанием о существовании зла, о непрочности жизни, о врагах свободы и о том, что яд радикального терроризма слишком уж реален. Она служит напоминанием о том, что как бы далеко вперед ни продвинулось человечество, угрозы миру, безопасности и человеческому достоинству сохраняются.

В таком контексте я хотел бы поделиться своими соображениями относительно трех аспектов: во-первых, принципов, которыми Канада руководствуется в своем подходе к внешней политике; во-вторых, того, чем Канада руководствуется в своей поддержке многосторонних организаций и многосторонних действий; и, в-третьих, относительно пути вперед для Организации Объединенных Наций.

Основополагающие принципы этих Объединенных Наций представляют собой не просто слова. Наша обязанность — оторвать их от печатного листа, вдохнуть в них жизнь и ежедневно применять их на практике. Придерживаться тех или иных принципов в повседневной практике непросто. Это тре-

бует упорных трудов и самопожертвования. Некоторые расплачиваются за это своими жизнями.

Мир помнить Генерального секретаря Дага Хамаршельда, убитого в этот месяц 50 лет назад. Мы чтим его за его порядочность, его принципиальность и за его большое мужество в противостоянии силе. Помним мы также и о том, что именно канадский премьер-министр Джон Дифенбейкер всего за год до того вышел на эту самую трибуну для того, чтобы ответить на несправедливые совершавшиеся на того Генерального секретаря нападки. Канада не колеблясь встала на защиту профессионально-должностной позиции Генерального секретаря и его личных качеств.

Такова канадская традиция — отстаивать то, что принципиально и справедливо, вне зависимости от того, популярно ли, удобно ли или выгодно ли это. В прошлом веке мир был заражен смертоносным сочетанием утопической идеологии и жестокого деспотизма, которое расплодило тоталитарные режимы, поработившие свои собственные народы. Аполотеты коммунистической идеологии пытались убедить нас в том, что она благородна. Но канадцев не провести. Мы твердо встали на сторону свободу и основных прав человека. Мы твердо стояли против репрессий в Германии и на Украине. Мы стояли на стороне их мужественных народов, равно как и других находившихся в неволе народов Центральной и Восточной Европы.

Канада не намерена идти на уступки ради сохранения хороших отношений. Мы обеспечим поддержку, если избранный курс будет способствовать утверждению проповедуемых Канадой идеалов свободы, демократии, прав человека и верховенства права. Кроме того, Канада не намеревалась участвовать в фарсе, который разыгрывался председательствующей в Конференции по разоружению страной, несущей главную ответственность за распространение ядерного оружия. Когда Северная Корея завершила свои председательские полномочия, мы возобновили участие в работе Конференции. Жесткие экономические санкции, введенные Канадой против этого преступного режима, остаются в силе, и мы по-прежнему настаиваем на изменении процедуры избрания Председателя этого важного органа.

Мы не намереваемся проводить политику умиротворения в отношении бывшего режима Кад-

дафи, равно как не намерены и закрывать глаза на то, как полковник встречает объятиями, как героя, того, кто виновен в гибели в небе над Локерби огромного числа людей. Мы не намереваемся смотреть в другую сторону, в то время как режим Каддафи, грубо попирая права человека и принцип верховенства права, развязывает войну против народа Ливии.

Канада подкрепляет проповедуемые ею принципы своими действиями: обеспечением военной поддержки операции НАТО «Объединенный защитник», признанием Национального переходного совета в качестве переходного правительства Ливии, участием в создании Контактной группы по Ливии и оказанием на раннем этапе мощной и постоянной поддержки ливийскому народу в его борьбе против тирании.

Канада не намеревается хранить молчание или смотреть в другую сторону, в то время как сторонники режима Асада, предпринимающие жалкие и отчаянные попытки удержаться у власти, убивают сирийских мужчин, женщин и детей. Мы ввели жесткие санкции против этого режима и его сторонников.

Канада не намеревается мириться с двойными стандартами, при которых якобы совершенные некоторыми государствами — участниками Организации Объединенных Наций ошибки подвергаются суровому осуждению, а печально известные нарушения, совершаемые другими, игнорируются. Мы поддержали чаяния тех народов, которые в ходе «арабской весны» выступили за построение более светлого будущего для себя и своих государств.

Вместе с тем, мы не собираемся потворствовать односторонним действиям Палестинской администрации. Лишь несколько дней назад «четверкой» была заложена основа для возобновления переговоров. Наше правительство придерживается четкой позиции: единственным возможным решением этого вопроса может быть лишь решение, достигнутое на основе переговоров между двумя сторонами. Мы продолжаем призывать обе стороны следовать этим принципам и возобновить прямые переговоры в целях незамедлительного и без движения каких-либо предварительных условий достижения урегулирования на основе концепции сосуществования двух государств.

Мы поддерживаем право Израиля на существование. Мы поддерживаем его основополагающее право, как и право всех других государств-членов, защищать от актов терроризма ни в чем не повинных гражданских лиц. Сегодня мы ведем великую борьбу с терроризмом, так же, как предыдущие поколения вели великую борьбу с фашизмом и коммунизмом. Слишком часто еврейское государство оказывается на переднем фронте этой борьбы, а его народ становится жертвой террора.

Канада не намерена молчаливо мириться с тем, что еврейское государство подвергается нападкам за то, что оно стремится защитить свою территорию и своих граждан. Опыт второй мировой войны продемонстрировал, какой трагической ценой может обернуться соглашательство ради поддержания хороших отношений. Именно политика уступок и умиротворения позволила фашизму набрать силу. Как сказал Уинстон Черчилль, умиротворитель — это тот, кто кормит крокодила в надежде, что он его проглотит последним.

Мы уважаем государственный суверенитет, но Канада не будет хранить молчание или смотреть в другую сторону, в то время как представителям меньшинств отказывают в их правах человека или основных свободах. Наш общий долг — защищать права пострадавших и дать возможность заявлять о себе тем, кому отказано в праве голоса.

На нас, гражданах мирового сообщества, лежит священный долг защищать незащищенных, противостоять агрессии и утверждать и поощрять права человека и человеческое достоинство дома и во всем мире — долг защищать женщин, христиан, бахаистские общины и других жертв преследований в Иране; священников римской католической церкви, других представителей христианского духовенства и их мирян, вынужденных тайно выполнять религиозные обряды в Китае; христиан, изгоняемых из Ирака «Аль-Каидой», и коптов, которые подвергаются нападениям и гибнут в Египте. В Бирме режим проводит политику дискриминации в отношении представителей различных направлений буддизма и ограничивает действия мусульман. В других районах реальному насилию подвергается сообщество «Ахмадия». В Уганде существует угроза криминализации гомосексуалистов и лесбиянок по признаку их сексуальной ориентации, а остальные меньшинства подвергаются преследованиям, гонениям и насилию. Мы являемся представителями раз-

личных национальностей, но принадлежим к единому роду человеческому.

Я рад сообщить, что Канада намерена создать в рамках правительства в моем собственном департаменте отдел по вопросам свободы вероисповедания. Отделу будет поручено заниматься вопросами поощрения свободы вероисповедания и свободы совести в качестве одной из главных целей внешней политики страны. Многолетняя история человечества показала, что свобода религии и демократическая свобода неотделимы друг от друга. Как отмечал накануне мировой войны Франклин Рузвельт,

«когда свобода религии подвергается нападкам, то эти нападки совершают те, кто выступает против демократии. Когда низвергается демократия, исчезает дух свободы вероисповедания. И когда исчезают религия и демократия, добрая воля и разум в международных отношениях уступают место громогласным амбициям и грубой силе».

В этой связи я хотел бы заявить о поддержке Канады многосторонних институтов и многосторонних действий. Несколько лет назад бывший Генеральный секретарь заявил, что просвещенная многосторонность является гарантией обеспечения государственного суверенитета и целостности государства и отнюдь не служит ему помехой. Государственный суверенитет не является порождением многосторонних институтов. Напротив, многосторонние институты существуют и обретают законность благодаря независимым решениям суверенных государств.

Позиция Канады на этот счет была изложена нашим премьер-министром в прошлом году. Что касается многосторонних действий по преодолению мирового экономического кризиса, то Стивен Харпер заявил, что, по его мнению, обеспечение всемирного руководства в его лучшем проявлении должно давать надежду на построение светлого будущего, в котором все будут действовать сообща на благо общества в целом, надежду на создание мира, к которому мы стремимся с 1945 года, мира, который мы хотим завещать нашим детям и внукам. Мы сможем этого достигнуть, если будем действовать сообща.

Просвещенный суверенитет, многосторонние институты и многосторонние действия должны быть результатом целого ряда суверенных решений,

принимаемых с учетом собственных интересов каждым государством не на основе собственных узких интересов под лозунгом суверенитета, а с учетом более широких взаимных интересов, отвечающих потребностям всех государств в достижении роста и процветания. Канада называет это просвещенным суверенитетом. Это понятие представляет собой логическое продолжение концепции просвещенного эгоизма.

Как заявил премьер-министр Канады в прошлом году в ходе своего выступления перед Генеральной Ассамблеей, концепция просвещенного суверенитета, «идея которого заключается в следующем: то, что полезно другим, вполне может лучше всего служить и вашим собственным интересам» (A/65/PV.11, стр. 56), полностью соответствует духу Устава Организации Объединенных Наций.

Мир знает, что мы сможем добиться больших успехов, если будем действовать сообща. В этом году санкционированные Организацией Объединенных Наций коллективные действия способствовали спасению жизни людей в Ливии и, в конечном итоге, прекращению войны, развязанной преступным, незаконным режимом против народа, интересы которого он, якобы, представлял. Канада чрезвычайно горда тем, что приняла участие в усилиях, приведших к ликвидации этого режима. Самолеты канадских военно-воздушных сил произвели 10 процентов всех вылетов для нанесения воздушных ударов по силам Каддафи, а канадский военно-морской флот содействовал обеспечению морской блокады.

Канаде пришлось заплатить высокую цену, как с финансовой точки зрения, так и с точки зрения серьезных человеческих потерь, за выполнение своего обязательства перед Организацией Объединенных Наций по обеспечению поддержки законного правительства Афганистана. В ходе нашего председательства в Группе восьми мы призвали руководителей стран Африки и Северной и Южной Америки достичь договоренности о реализации Маскокской инициативы в отношении охраны здоровья матерей, новорожденных и детей.

Прогресс в этой области будет содействовать выполнению сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития, касающейся снижения ужасающе высокой материнской и детской смертности в развивающихся странах. В сотрудничестве с государствами-единомышленниками

Канада продолжает оказывать существенную финансовую поддержку усилиям по достижению мира, оказанию гуманитарной помощи, помощи в целях развития и обеспечению безопасности в Судане. Коллективность действий отнюдь не означает единообразие.

К примеру, Канада действует в тесном сотрудничестве с государствами-единомышленниками в целях поощрения прав человека и демократии в Бирме. Одновременно мы установили самые жесткие в мире санкции против репрессивного военного режима этой страны. Точно так же, решение о введении жестких ограничений в отношении нынешнего режима Сирии принималось Канадой самостоятельно, но в тесной консультации и сотрудничестве с другими странами.

В усилиях по защите свободы и прав человека, форма не должна превалировать над содержанием. Определяющим должно быть то, какие из применяемых мер способны обеспечить наиболее оптимальные результаты. Хотя принятие действий на многосторонней основе всегда является предпочтительным, отсутствие консенсуса не должно служить для желающих действовать препятствием в их усилиях по обеспечению соблюдения права человека и основополагающих принципов Организации Объединенных Наций.

Как сообщают, Маргарет Тэтчер однажды заявила, что «консенсус, как представляется, является процессом отказа от всех представлений, принципов, ценностей и стратегий. Поэтому это нечто такое, во что не верит никто». Это подводит нас к третьей обозначенной мною теме — вызовы, создающие угрозу актуальности и эффективности этой важной Организации.

Канада последовательно выступает в роли надежного и ответственного партнера по осуществлению инициатив Организации Объединенных Наций во всем мире. Мы занимаем седьмое место по объему взносов в бюджет Организации Объединенных Наций. Население мира заслуживает, чтобы Организация Объединенных Наций придерживалась тех же принципов, которые соблюдают столь многие правительства государств-членов: подотчетность, транспарентность и приверженность этическим принципам; финансовая ответственность и бюджетная экономия; эффективность и устранение потерь и дублирования; проведение регулярных обзоров с

целью устранения ненужных, излишних и устаревших функций; и полная нетерпимость по отношению к случаям злоупотребления служебным положением, мошенничества и коррупции.

Однако стоящие перед Организацией Объединенных Наций вызовы выходят за пределы финансовой благонадежности и практической эффективности. Организация является форумом для дискуссий и диалога, но она также должна выступать движущей силой конструктивной деятельности, чтобы изменить мир к лучшему. Как сказал бывший премьер-министр Канады Джон Дифенбакер, обращаясь к Генеральной Ассамблее в защиту преследуемых меньшинств мира: «Мы прибыли на Ассамблею не для того, чтобы добиваться победы в пропагандистской войне. Мы прибыли сюда для того, чтобы выиграть победу в борьбе за мир». (A/PV.871, пункт 225)

Актуальность и эффективность Организации Объединенных Наций оказываются под угрозой, когда основополагающие принципы соблюдаются на словах, но не на деле. Так происходит, когда председательство на Конференции по разоружению переходит к режиму, который занимается незаконной передачей оружия, материалов и технологий; или когда Ирану, который, издеваясь над идеалами этой Организации, позволяет себе возмутительные выходы, такие, например, как отказ в доступе наблюдателям Организации Объединенных Наций по правам человека, предоставляется возможность выставлять свою кандидатуру на тот или иной руководящий пост, такой как пост заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи, и на членство в Комиссии по народонаселению и развитию; или когда по мелким причинам процедурного или процессуального характера не утверждается доклад, в котором содержатся достоверные сведения о военных преступлениях, совершенных в Шри-Ланке; или когда стороны, совершающие вопиющие нарушения прав женщин, принимаются в число участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, часто несмотря на выдвигаемые ими оговорки, несовместимые с предметом и целью самой Конвенции.

Канада последовательно выступает против подрыва авторитета многосторонних учреждений посредством действий, которые несовместимы с проповедуемыми ими идеалами. Например, в этом году исполняется пятидесятая годовщина принци-

пиального отказа Канады поддержать членство в Содружестве Наций правившего тогда в ЮАР режима апартеида.

Главные враги Организации Объединенных Наций — не те, кто в открытую отвергает ее действия. Главными врагами Организации Объединенных Наций являются те, кто исподтишка подрывает ее принципы или, что еще хуже, кто сидит сложа руки и наблюдает за ее медленным упадком. Мы не можем сидеть сложа руки.

Канада решительно выступает в защиту свободы, демократии и верховенства закона. Как ранее в этом месяце отметил наш премьер-министр:

«Наша страна не ведет войну ради наживы или территории. Мы не воюем ради славы. Если мы и хотим почестей, то пусть ими будет репутация страны, которая поступает правильно во имя благого дела».

И это все. Этого достаточно. Если вы позволите мне смелое высказывание, именно поэтому страны мира собрались вместе в Организации Объединенных Наций — чтобы правильно поступать во имя благого дела. Это дело мира, справедливости, свободы и возможностей для всех.

*Заседание закрывается в 18 ч. 35 м.*